



AutoDome 600 Series Analog PTZ Camera

VG5 600 Series



BOSCH

it Vartotojo vadovas

Sommaro

1	Guida introduttiva	5
1.1	Accensione	5
1.2	Modalità di controllo della telecamera AutoDome	5
1.2.1	Funzionamento di base della tastiera	6
1.2.2	Comandi della tastiera	6
1.3	Impostazione dell'indirizzo della telecamera	7
1.3.1	FastAddress	7
1.4	Impostazione delle password	8
1.4.1	Password speciali	8
2	Navigazione nei menu OSD	9
2.1	Menu Impostazione	9
2.2	Menu Setup Telecamera	11
2.3	Setup Obiettivo	14
2.4	Menu Setup PTZ	16
2.5	Menu Setup Visualizzazione OSD	18
2.6	Menu Setup Comunicazione	20
2.7	Setup I/O di Allarme	21
2.8	Menu Setup Regole	23
2.9	Menu Lingua	25
2.10	Menu Setup Funzioni Avanzate	25
2.11	Menu Diagnostica	27
2.11.1	Sottomenu Stato di Allarme	29
3	Comandi utente comuni della telecamera AutoDome (sbloccati)	30
3.1	Impostazione della modalità AutoPan	30
3.2	Impostazione dei preposizionamenti	30
3.3	Come specificare un fotogramma o un titolo di un settore	31
3.4	Configurazione di tour dei preposizionamenti	31
3.5	Programmazione della modalità di funzionamento con telecamera inattiva	32
3.6	Registrazione di tour	32
4	Protocolli di controllo alternativi	33
4.1	Impostazione dell'indirizzo FastAddress con protocolli alternativi	33
4.1.1	Uso di un controller American Dynamics	33
4.1.2	Uso di un controller Pelco	36
4.2	Modalità protocollo Pelco	37
4.2.1	Configurazione dell'hardware	37
4.2.2	Comandi della tastiera Pelco	38
4.2.3	Comandi della tastiera Pelco	38
4.2.4	Comandi predefiniti speciali	39
5	Menu a video di Pelco	40
5.1	Menu Impostazione	40
5.1.1	Blocco Comandi (bloccato)	41

5.1.2	Menu BOSCH (bloccato)	41
5.1.3	Setup PTZ (bloccato)	43
5.1.4	Altri menu	44
6	Numeri associati ai comandi della tastiera	45
7	Funzioni avanzate	49
7.1	Regole allarme	49
7.1.1	Controllo delle regole allarme	49
7.1.2	Esempi di regole allarme	49
7.2	Uso della funzione AutoTrack	53
7.2.1	Impostazioni e consigli sull'uso della funzione AutoTrack	54
7.2.2	Ottimizzazione della funzione AutoTrack	55
7.3	Mascheramento virtuale	56
7.4	Oscuramento zone	56
7.5	Rilevazione del movimento con zona di interesse (Posizioni preimpostate da 90 a 99)57	
7.6	Stabilizzazione delle immagini	57
7.7	Tour dei preposizionamenti	57
7.8	Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola	58
7.8.1	Impostazione dell'azimut sul punto zero	58
7.8.2	Visualizzazione di azimut, elevazione e direzione della bussola	59
8	Guida alla risoluzione dei problemi	60
8.1	Uso e controllo della telecamera AutoDome VG5	60
8.2	Audio della telecamera AutoDome serie VG5	64
9	Tabella dei Comandi utente	67
A	Appendice: conversioni dell'indirizzo FastAddress	69
	Indice	70

1 Guida introduttiva

Installare e collegare l'unità AutoDome secondo quanto riportato nel *Manuale d'installazione di AutoDome VG5*. Un sistema tipico include una tastiera, una matrice, un monitor e le connessioni di cablaggio appropriate. Per istruzioni dettagliate relative all'installazione e configurazione di ogni componente del sistema, consultare i manuali relativi ai singoli prodotti.

1.1 Accensione

Quando si accende la telecamera AutoDome, si verifica una pausa di dieci (10) secondi prima dell'avvio della fase di ritorno. Durante la fase di ritorno, la telecamera effettua panoramiche a destra e a sinistra, compie movimenti in verticale e regola la messa a fuoco. L'intera fase di ritorno dura circa 40 secondi e termina con una schermata della versione firmware.

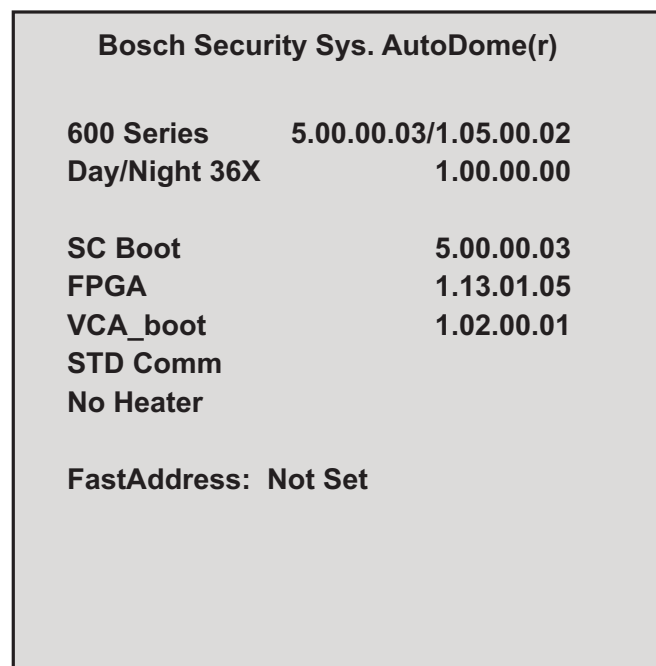


Immagine 1.1 Schermata della versione firmware di avvio di VG5 di esempio

La schermata di avvio visualizza il tipo di AutoDome, la telecamera installata, i livelli firmware di vari file e l'indirizzo IP corrente (per i modelli AutoDome VG5 serie 700).

1.2 Modalità di controllo della telecamera AutoDome

Di seguito sono riportate le più comuni modalità di collegamento della telecamera AutoDome.

- Utilizzo di una tastiera e dei menu OSD (On-screen Display). Questo costituisce il metodo più comune ed è descritto in questo manuale.
- Utilizzo del software di configurazione della telecamera AutoDome in esecuzione su un PC con Bilinx o con il protocollo di comunicazione RS-232/485. Per istruzioni, fare riferimento al *Manuale dell'utente di CTFID*.
- Utilizzo di una GUI (Graphical User Interface) basata su PC, ad esempio il software Bosch DiBos 8. Per istruzioni, fare riferimento al Manuale dell'utente di DiBos 8.

1.2.1

Funzionamento di base della tastiera

Le seguenti tabelle riepilogano le funzioni base di una tastiera standard e le funzioni disponibili per il controllo di una telecamera AutoDome.

Caratteristiche tipiche della tastiera	Uso
Tasti funzione	Consentono di selezionare un'impostazione specifica di controllo.
Tasti numerici	Consentono di immettere un numero da 0 a 9.
Tasto Camera	Consente di selezionare il numero di una telecamera.
Tasto Enter	Consente di immettere una selezione.
Tasto Focus	Consente di impostare la messa a fuoco dell'obiettivo o di effettuare una selezione di menu in modalità OSD .
Tasto Iris	Consente di configurare le impostazioni dell'iris dell'obiettivo o di effettuare una selezione di menu in modalità OSD .
LED dei tasti	Indicano se un tasto è attivo.
LCD	Visualizza lo stato corrente.
Joystick	Consente di controllare una telecamera AutoDome PTZ (con funzioni di panoramica/inclinazione/zoom).

Tabella 1.1 Funzioni tipiche della tastiera

Funzioni della dome	Modalità di comando
Panoramica da lato a lato	Spostare il joystick verso destra o verso sinistra.
Inclinazione verso l'alto o verso il basso	Spostare il joystick avanti e indietro.
Zoom avanti	Ruotare il joystick in senso orario.
Zoom indietro	Ruotare il joystick in senso antiorario.

Tabella 1.2 Controlli tipici della tastiera di una telecamera AutoDome

1.2.2

Comandi della tastiera

I comandi della tastiera vengono impartiti tramite una sequenza di tre (3) tasti: 1) un tasto **funzione** + 2) uno o più tasti numerici di **comando** + 3) il tasto **Enter**.

- In base al tipo di tastiera, i tasti funzione di comando hanno la seguente etichetta:
ON o **AUX ON**
OFF o **AUX OFF**
SET o **SET SHOT**
SHOT o **SHOW SHOT**



NOTA!

La convenzione utilizzata per i comandi dei tasti nel presente manuale è ON, OFF, SET e SHOT. Per le convenzioni di denominazione dei tasti, fare riferimento al manuale della propria tastiera.

- I numeri di comando sono compresi nell'intervallo 1-999. Per un elenco completo dei comandi, vedere la *Sezione 6 Numeri associati ai comandi della tastiera, Pagina 45*.
- È inoltre possibile etichettare il tasto **Invio** con il simbolo ∞?

Ad esempio, il comando della tastiera per effettuare la panoramica continua di 360° è:

ON-1-ENTER (premere il tasto **ON**, quindi premere il tasto numerico **1**, infine premere **INVIO**).

1.3 Impostazione dell'indirizzo della telecamera

Una volta accesa l'AutoDome e completato il ritorno, impostare l'indirizzo della telecamera. È possibile assegnare una password e personalizzare alcune impostazioni predefinite.



NOTA! Se si utilizza una comunicazione su rete Ethernet o Bilinx, non è necessario impostare alcun indirizzo. Per configurare il funzionamento di Bilinx o Ethernet con AutoDome, vedere il *Manuale d'installazione di AutoDome VG5*.

1.3.1

FastAddress

La funzione FastAddress delle telecamere AutoDome consente di impostare o modificare un indirizzo della telecamera utilizzando i menu della tastiera e a video.

FastAddress dispone di tre (3) comandi:

- **ON-999-ENTER:** consente di visualizzare e programmare tutte le telecamere senza un indirizzo nel sistema.



NOTA! Se la tastiera è impostata su un numero di telecamera con un indirizzo, anche la telecamera risponde a questo comando.

- **ON-998-ENTER:** consente di visualizzare e programmare tutte le telecamere con o senza un indirizzo nel sistema.
- **ON-997-ENTER:** consente la visualizzazione simultanea dello stato dell'indirizzo corrente di tutte le telecamere nel sistema.

Per impostare un indirizzo per una telecamera che ne è sprovvista:

1. Selezionare il numero della telecamera sulla quale si desidera impostare la funzione **FastAddress**. Il sistema visualizzerà il numero della telecamera sulla tastiera e l'immagine sul monitor corrispondente.
2. Premere **#-ENTER** (dove # è il numero di telecamera senza un indirizzo).
3. Per richiamare un menu OSD delle telecamere nel sistema senza un indirizzo, premere **ON-999-ENTER**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Verrà visualizzata una conferma al completamento della procedura **FastAddress**.

Per modificare o cancellare l'indirizzo di una telecamera con un indirizzo:

1. Selezionare il numero della telecamera sulla quale si desidera impostare la funzione **FastAddress**. Il sistema visualizzerà il numero della telecamera sulla tastiera e l'immagine sul monitor corrispondente.
2. Premere **#-ENTER** (dove # è il numero di telecamera senza un indirizzo).
3. Per richiamare un menu OSD di tutte le telecamere nel sistema, con o senza indirizzo, premere **ON-998-ENTER**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Verrà visualizzata una conferma al completamento della procedura **FastAddress**.



NOTA!

L'indirizzo **FastAddress** è memorizzato nella memoria non volatile e non viene modificato se il sistema viene spento oppure se vengono ripristinate le impostazioni predefinite.

1.4 Impostazione delle password

Le password sono utilizzate per controllare l'accesso a menu di comandi bloccati. I comandi sbloccati sono disponibili per tutti gli utenti. Le password sono lunghe quattro (4) cifre.

1.4.1 Password speciali

Password	Livello di sicurezza
0000 (valore predefinito)	Abilita la sicurezza e richiede all'utente l'immissione del comando di sblocco OFF -90-ENTER prima di richiamare un comando bloccato.
9999	Disabilita ogni forma di sicurezza e consente a tutti gli utenti di accedere ai comandi bloccati.

Per impostare o modificare la password (comando bloccato):

1. Premere **OFF**-90-ENTER per disattivare il blocco comandi.
2. Per accedere al menu della password, premere **SET**-802-ENTER.
3. Per scegliere un numero, inclinare il joystick verso l'alto o verso il basso. Per spostarsi alla posizione del numero successivo, inclinare il joystick verso destra.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e salvare la password. Verrà visualizzata una conferma.

2 Navigazione nei menu OSD

La telecamera AutoDome viene programmata tramite i menu OSD. Per accedere ai menu **OSD**, aprire il **menu Impostazione** principale.

Se non diversamente specificato, gli elementi dei menu contrassegnati dal simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.



NOTA!

Dopo un periodo di circa 4,5 minuti di inattività, si verifica il timeout del menu che si chiude senza preavviso. È possibile che le impostazioni non salvate nel menu vadano perse.

2.1 Menu Impostazione

Il **menu Impostazione** principale fornisce l'accesso a tutte le impostazioni programmabili della telecamera AutoDome. Si tratta di un menu bloccato che richiede all'utente di disattivare il blocco.

Per aprire il menu Impostazione principale (comando bloccato):

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.
2. Per accedere al **menu Impostazione**, premere **ON-46-ENTER**.
3. Per evidenziare un elemento del menu, utilizzare il joystick.
4. Per aprire un menu, premere **Focus/Iris**.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



NOTA!

Vengono visualizzati solo i menu applicabili alla particolare configurazione della serie AutoDome in uso. Spostarsi nel menu utilizzando il joystick ed effettuare una selezione tramite i tasti **Focus/Iris**.

Menu Impostazione
Esci...
Setup Telecamera
Setup Obiettivo
Setup PTZ
Setup Visualizzazione OSD
Setup Comunicazione
Setup Allarme
Language
Avanzate
Diagnostica
Focus/Iris: Seleziona

Opzioni del menu Impostazione:

Menu	Descrizione
Esci	Consente di uscire dal menu.
Setup Telecamera	Consente di accedere alle impostazioni regolabili della telecamera, ad esempio bilanciamento del bianco, guadagno, definizione, sincronizzazione, sync a rete, controluce, otturatore e modalità notte.
Setup Obiettivo	Consente di accedere alle impostazioni regolabili dell'obiettivo, ad esempio la messa a fuoco, l'iris, la velocità dello zoom e lo zoom digitale.
Setup PTZ	Consente di accedere alle impostazioni regolabili di panoramica/inclinazione/zoom (PTZ), ad esempio panoramica automatica, tour, velocità PTZ, periodo di inattività, AutoPivot e limiti di inclinazione.
Setup Visualizzazione OSD	Consente di accedere alle impostazioni del display regolabili, ad esempio OSD, oscuramento dei settori e filtro privacy.
Setup Comunicazione	Consente di accedere alle impostazioni di comunicazione, ad esempio AutoBaud e Bilinx.
Setup Allarme	Consente di accedere alle impostazioni allarme, ad esempio: ingressi, uscite e regole.
Lingua	Consente di visualizzare la lingua.
Avanzate	Consente di accedere al menu delle funzionalità avanzate, tra cui Stabilizzazione, AutoTrack Sensitivity, Altezza Telecamera e Mascheramento Virtuale.
Diagnostica	Consente di visualizzare lo stato degli eventi di diagnostica.

**NOTA!**

Per selezionare la voce **Esci dal Menu** in qualsiasi punto del menu utilizzato, utilizzare il comando Zoom.

2.2 Menu Setup Telecamera

Il **menu Setup Telecamera** consente di accedere alle impostazioni della telecamera da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Telecamera	
Esci...	
* Bil. Bianco:	EXT ATW
* Controllo Guadagno:	AUTO
* Livello Max. Guadagno:	6 (4**)
* Sharpness	12
* Modalità Sinc.:	Interno
* Ritardo Line Lock:	0
* Compensazione del Controluce:	OFF
* WDR	OFF
* Modalità Otturatore:	Auto SensUP
* Otturatore:	1/60
* Auto SensUP Max:	15x
* Modalità Notte:	AUTO
* Modalità Notte a Colori:	OFF
* Soglia della Modalità Notte:	55
* Pre-Comp	1
Ripristinare Settaggi...	
* = impostazione predefinita	
** = solo telecamera WDR	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Telecamera:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.		
Bil. Bianco	Consente una riproduzione fedele del colore quando la temperatura del colore di una scena cambia. Ad esempio, da luce diurna a luce fluorescente.	ATW esteso: consente di regolare il colore della telecamera utilizzando la gamma estesa. ATW: consente la regolazione costante del colore della telecamera. B.B da Interno: consente di ottimizzare il colore della telecamera per riprese in interno. B.B da Esterno: consente di ottimizzare il colore della telecamera per riprese in esterno. Pausa AWB: consente di impostare le regolazioni del colore per la scena attuale. Manuale: consente all'utente di regolare il guadagno del rosso e del blu. Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 100) + Automatico per esterno: consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco per ridurre i toni scuri al crepuscolo o all'alba. Lampada al sodio: ottimizza la luce di vapore di sodio per ripristinare il colore originale degli oggetti. Automatico con lampada al sodio: ottimizza automaticamente la luce di vapore di sodio per ripristinare il colore originale degli oggetti.	ATW esteso
Controllo Guadagno	Illumina automaticamente le scene scure (può causare la granulosità delle scene con un'illuminazione scarsa).	Auto o OFF	AUTO
Velocità Gain Level (Livello guadagno)	Consente di impostare il livello di guadagno massimo del controllo con l'impostazione AUTO .	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 6) + (1=8 db, 2=12 db, 3=16 db, 4=20 db, 5=24 db, 6=28 db)	4
Nitidezza	Consente di regolare il livello di nitidezza dell'immagine.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 16) +	12

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Modalità Sinc.	Consente di impostare il tipo di modalità di sincronizzazione della telecamera.	INTERNO: consente di sincronizzare la telecamera sul quarzo interno. Scelta consigliata in caso di interferenze a massa. LINE LOCK: consente di sincronizzare la telecamera al cavo di alimentazione CA. Consente di eliminare disallineamenti nei sistemi a più telecamere.	INTERNO
Ritardo Line Lock	Ottimizza la modalità LINE LOCK per eliminare il disallineamento dell'immagine nelle applicazioni con alimentazione multifase.	Intervallo di scorrimento: – (da 0° a 359°) +	0°
Compensazione del Controluce	Consente di migliorare la qualità dell'immagine quando il livello dell'illuminazione dello sfondo è alto.	On o Off	OFF
WDR	Consente di attivare o disattivare la funzione di ampia gamma dinamica.	ON, OFF o Auto	OFF
Otturatore:	Consente di attivare o disattivare Auto SensUP.	Auto SensUP o OFF	Auto SensUP
Otturatore	Consente di regolare la velocità dell'otturatore elettronico (AES)	Intervallo di scorrimento: – (da 60 a partire da sinistra a 1/10000) +	1/60 sec. (NTSC) o 1/50 sec. (PAL)
Auto SensUP Max.	Consente di impostare il limite di sensibilità quando la velocità dell'otturatore è impostata su Auto SensUP.	15x, 7,5x, 4x o 2x	15x
Modalità Notte	Consente di selezionare la modalità notte (B/N) per incrementare l'illuminazione nelle scene a bassa luminosità.	ON, OFF o AUTO	AUTO
Modalità Notte a Colori	Consente di determinare se l'elaborazione del colore deve rimanere attiva quando la telecamera è in modalità notte.	ON o OFF	OFF
Soglia della Modalità Notte	Consente di regolare il livello luminoso al quale la telecamera disattiverà la modalità notte (B/N) in modo automatico.	Intervallo di scorrimento: – (da 10 a 55) + (in incrementi di 5) 10 è precedente, 55 è successivo	55

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazioni predefinite
Pre-Comp	Consente di amplificare il guadagno video su tratte in cavo a lunga distanza.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 10) +	1
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite solo per questo menu.		

2.3 Setup Obiettivo

Il **menu Setup Obiettivo** consente di accedere alle impostazioni dell'obiettivo da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Obiettivo	
Esci...	
* Auto Focus:	SPOT
* Auto iris:	COSTANTE
* Livello Auto Iris:	8
* Velocità di Messa a Fuoco:	2
* Velocità Iris:	5
* Velocità Max di Zoom:	VELOCE
* Zoom Digitale:	ON
Ripristinare Settaggi	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Obiettivo:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Auto Focus	Consente la messa a fuoco automatica dell'oggetto al centro dello schermo.	COSTANTE: l'Auto Focus è sempre attivo, anche quando si sposta la telecamera. MANUALE: l'Auto Focus non è attivo ed è necessario utilizzare la messa a fuoco manuale. SPOT: la telecamera attiva l'Auto Focus quando si arresta. Una volta effettuata la messa a fuoco, l'Auto Focus rimane inattivo finché la telecamera non si muove nuovamente.	SPOT
Auto Iris	Consente la regolazione automatica in base alla variazione delle condizioni di illuminazione.	MANUALE: regolare l'iris in modo manuale. COSTANTE: l'Auto Iris è sempre attivo.	COSTANTE
Livello Auto Iris	Consente di ridurre il livello dell'iris della telecamera per un'esposizione corretta.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 15) +	8
Velocità di Messa a Fuoco	Consente di regolare la velocità della messa a fuoco manuale.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 8) +	2
Velocità Iris	Consente di regolare la velocità dell'iris manuale.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 10) +	5
Velocità Max di Zoom	Consente di regolare la velocità dello zoom manuale.	LENTO, MEDIO o VELOCE	VELOCE
Zoom Digitale	Consente di attivare lo zoom digitale.	OFF o ON	ON
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per questo menu.		

2.4 Menu Setup PTZ

Il **menu PTZ** consente di accedere alle impostazioni di panoramica/inclinazione/zoom da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup PTZ	
Esci...	
* Autopan:	30°/sec
* Durata Tour 1:	5 s
* Durata Tour 2:	5 s
* Velocità Fissa PTZ:	4
* Inattività:	OFF
* Periodo Intervallo di tempo	2 min
* AutoPivot:	ON
* Orientamento AutoDome	NORMALE
* Fermo Immagine Su PreSet	ON
Limite di Inclinazione Superiore...	
Ripristinare Settaggi	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu PTZ:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.		
AutoPan	Consente di regolare la velocità della telecamera durante la panoramica automatica e la scansione automatica.	Intervallo di scorrimento: – (da 1°/sec. a 60°/sec) +	30°/sec
Durata Tour 1	Consente di modificare il tempo di permanenza tra le preimpostazioni durante il tour.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec. a 10 min) +	5 sec.
Durata Tour 2	Consente di modificare il tempo di permanenza tra le preimpostazioni durante il tour.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec. a 10 min) +	5 sec.
Velocità Fissa PTZ	Consente di impostare le velocità di panoramica e inclinazione quando il controllo avviene tramite un controller a velocità fissa.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 15) +	4
Inattività	Consente di specificare lo stato della telecamera AutoDome dopo il periodo di inattività impostato.	Scena 1: la telecamera ritorna alla preimpostazione 1. AUX Preced.: la telecamera ritorna all'attività precedente, ad esempio i comandi Aux 1, 2, 7, 8, 50 o 52. OFF: la telecamera inquadra la scena per un tempo indeterminato.	OFF

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Periodo Intervallo di Tempo	Consente di impostare il periodo di inattività prima che si verifichi l'azione indicata in precedenza.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec. a 10 min) +	2 min.
AutoPivot	Consente di ruotare automaticamente la telecamera di 180° quando segue un soggetto che si sposta direttamente sotto la telecamera.	OFF o ON	ON
Orientamento AutoDome	Consente di ruotare automaticamente il video di 180°.	CONTRARIO o NORMALE	NORMALE
Fermo Immagine Su PreSet	Consente di mettere in pausa un fotogramma video di un preset durante lo spostamento verso un altro preset.	OFF o ON	ON
Limite di Inclinazione Superiore...	Consente di impostare il limite di inclinazione superiore massimo della telecamera.	Per spostarsi su una scena, utilizzare il joystick	
Azimut zero...	Consente di impostare la posizione panoramica su zero gradi.	Utilizzare il joystick per spostarsi su una scena che si desidera impostare come la posizione panoramica a zero gradi e come la direzione Nord della bussola. <i>Consultare Sezione 7.8 Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola, Pagina 58.</i>	
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite solo per questo menu.		

2.5 Menu Setup Visualizzazione OSD

Consente di accedere alle impostazioni di visualizzazione da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo * costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Visualizzazione OSD	
Esci...	
* Titoli OSD:	MOMENTANEO
* OSD Telecamera:	ON
Modifica Posizione OSD:	
Oscuramento Settori...	
Zona Oscurata...	
Edit Sector Title (Modifica titolo settore)	
Edit Scene Title (Modifica titolo scena)	
Ripristinare Settaggi	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Visualizzazione OSD:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Titoli OSD	Consente di controllare la visualizzazione di titoli di fotogrammi o settori tramite OSD.	OFF: i titoli sono nascosti. ON: i titoli sono sempre visualizzati. MOMENTANEO: i titoli vengono visualizzati per alcuni secondi e poi nascosti.	MOMENTANEO
OSD Telecamera	Consente di controllare la modalità di visualizzazione sull'OSD le informazioni di risposta della telecamera, ad esempio zoom digitale, iris aperto/chiuso e messa a fuoco vicina/lontana.	OFF o ON	ON
Modifica Posizione OSD	Consente di regolare la luminosità del testo e la posizione verticale del titolo su schermo.	Esci: consente di uscire dal menu. Su: consente di spostare il titolo dello schermo verso l'alto. Giù: consente di spostare il titolo dello schermo verso il basso. Più chiaro: consente di schiarire l'intensità del testo su schermo. Più scuro: consente di scurire l'intensità del testo su schermo.	

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Azimut	Consente di visualizzare i valori di azimut/elevazione.	On: consente di visualizzare le letture di azimut/elevazione. Off: consente di nascondere le letture di azimut/elevazione. Consultare <i>Sezione 7.8 Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola, Pagina 58.</i>	OFF
Bussola	Consente di visualizzare la direzione della bussola.	On: consente di visualizzare la direzione della bussola. Off: consente di nascondere la direzione della bussola. Consultare <i>Sezione 7.8 Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola, Pagina 58.</i>	OFF
Oscuramento Settori	Consente l'oscuramento del video dei settori selezionati. I settori disponibili sono compresi tra 1 e 16. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.	Esci: consente di uscire dal menu. Settore (1-16): per oscurare o cancellare un settore, premere Focus/Iris .	
Oscuramento zone	Consente di applicare un filtro ad aree sensibili. Sono disponibili fino a 24 filtri privacy, con un limite massimo di otto (8) per scena.	Esci: consente di salvare e uscire dal menu. Maschera: da 1 a 24 aree in cui utilizzare l'opzione di oscuramento. Per impostare un filtro, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Vedere la <i>Sezione 7.1 Regole allarme, Pagina 49.</i> Ripristinare Settaggi: consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il solo menu attivo.	
Edit Sector Title (Modifica titolo settore)	Consente la modifica dei titoli del settore (zona)	Selezionare un titolo del settore per accedere alla tavolozza dei caratteri. Vedere <i>Sezione 3.3 Come specificare un fotogramma o un titolo di un settore, Pagina 31</i> per istruzioni.	
Edit Scene Title (Modifica titolo scena)	Consente la modifica dei titoli di scena esistenti (preset)	Selezionare un titolo di scena, quindi scegliere un'opzione di menu: – Edit Scene Title (Modifica titolo scena) per accedere alla tavolozza dei caratteri. Vedere <i>Sezione 3.3 Come specificare un fotogramma o un titolo di un settore, Pagina 31</i> per istruzioni. – Elim. scena per eliminare il titolo di scena selezionato.	
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite solo per questo menu.		

2.6 Menu Setup Comunicazione

Il **menu Setup Comunicazione** consente di accedere alle impostazioni di controllo Bilinx e di velocità di trasmissione. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Comunicazione	
Esci...	
* Velocità di Trasmissione Automatica:	ON
* Velocità	9600
* Bilinx:	ON
Ripristinare Settaggi...	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Selezioni del menu Setup Comunicazione:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Velocità di Trasmissione Automatica	Consente di attivare la velocità di trasmissione automatica.	Può essere impostata su ON o OFF . Se si seleziona ON , vengono accettate in modo automatico le velocità di trasmissione da 2.400 a 57.600. (Nota: prima di passare da 2.400 a 57.600, impostare il controller su 19.200 per consentire il rilevamento della velocità di trasmissione più elevata.)	ON
Velocità	Consente di impostare in modo manuale la velocità di trasmissione quando Velocità di Trasmissione Automatica è impostata su OFF.	Le scelte disponibili sono 2.400, 4.800, 9.600, 19.200, 38.400 e 57.600. Per confermare la selezione, seguire l'OSD.	9600
Bilinx	Consente di attivare la comunicazione tramite il comando Bilinx. (Disponibile solo quando non si è collegati a un'unità dell'interfaccia dati Bilinx).	Può essere impostata su ON o OFF .	ON

2.7 Setup I/O di Allarme

Il **menu Setup Allarme** fornisce accesso al **menu Setup I/O di Allarme** che consente di definire gli ingressi e le uscite allarme e di configurare le regole di allarme.

Setup I/O di Allarme	Setup Ingresso	
Esci...	Esci...	
Setup Ingresso...	1. Ingresso Allarme 1 N.C.S.	Ingressi fisici 1-7
Setup Uscita...	2. Ingresso allarme 2 N.O.S.	
Setup Regole...	3. Ingresso allarme 3 N.A.	
Ripristinare Settaggi...	4. Ingresso allarme 4 N.C.	
	5. Ingresso allarme 5 N.A.	
	6. Ingresso allarme 6 N.C.	
	7. Ingresso allarme 7 N.A.	
	8. NESSUNO	Uscite fisiche 9-12
	9. NESSUNO	
	10. NESSUNO	
	11. NESSUNO	
	12. NESSUNO	
Focus/Iris: Seleziona	Focus/Iris: Seleziona Tipo Destra/Sinistra: Seleziona Modo	

Opzioni del menu Setup Allarme:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione e predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Setup Ingresso	Consente di definire gli ingressi fisici o gli eventi e i comandi da utilizzare in una regola. Sono disponibili dodici (12) ingressi di allarme.		
Ingressi 1-7	Definiscono il tipo di ingresso fisico.	N.A.: contatto pulito normalmente aperto. N.C.: contatto pulito normalmente chiuso. N.C.S.: contatto relè normalmente chiuso monitorato. N.O.S.: contatto relè normalmente aperto monitorato.	N.A.
Ingressi 8-12	Definiscono i comandi di ingresso da utilizzare in una regola. È anche possibile personalizzare gli ingressi di comando utilizzando i numeri di comando della tastiera non assegnati.	NESSUNO: nessun comando definito. Aux Attivato: risponde a un comando ON (1-99) da tastiera standard o personalizzata. Aux Disattiv: risponde a un comando OFF (1-99) da tastiera standard o personalizzata. Fotogramma: risponde a un'immagine o una scena predefinita da 1 a 99 AutoTrack: consente di attivare un allarme quando è impostato su ON Motion Detection: consente di attivare un allarme quando è impostato su ON	NESSUNO



NOTA!

Gli ingressi di allarme 1 e 2, se ne è programmato il monitoraggio, sono dotati della rilevazione antimanomissione in caso di interruzione o cortocircuito di un circuito di allarme. Consultare il *Manuale d'installazione di AutoDome VG5* per le istruzioni relative al cablaggio.

Menu Setup Uscita

Setup Uscita...	
Esci...	
1. Uscita allarme 1 N.A.	1-4
2. Uscita allarme 2 N.A.	Fisico
3. Uscita allarme 3 N.A.	Uscite
4. Relè Allarme N.A.	
5. NESSUNO	
6. Aux attivato 1	Uscite
7. Aux disattiv 8	comando
8. Shot 99	5-12
9. OSD	
10. Trasmissione	
11. NESSUNO	
12. NESSUNO	
Focus/Iris: Seleziona Tipo Destra/Sinistra: Seleziona Modo	

Opzioni del menu Setup Uscita

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Setup Uscita	Consente di definire le uscite fisiche e i comandi da tastiera da utilizzare in una regola.		
Uscite 1-3	Definiscono le uscite fisiche.	N.A.: circuito normalmente aperto N.C.: circuito normalmente chiuso	N.A.
Relè Allarme	Un'uscita fissa disponibile per l'utilizzo in una regola.		
Uscite 5-12	Definiscono le uscite comando da utilizzare in una regola.	Aux Attivato: un comando ON da tastiera. Aux Disattiv: un comando OFF da tastiera. Fotogramma: consente di richiamare un fotogramma predefinito. OSD: visualizzazione a schermo Trasmissione: consente di trasmettere un messaggio all'estremità a monte (disponibile solo con le connessioni seriali RS-232, i modelli Bilinx e IP AutoDome). AutoTrack: consente di attivare o disattivare la funzione AutoTrack come un'uscita NESSUNO: nessun comando definito.	NESSUNO Le uscite 5 e 6 sono impostate su OSD e Fotogramma 1

Opzioni del menu N. regola:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Abilitato	Consente di attivare o disattivare la regola dopo aver definito i relativi ingressi o uscite.	Selezionare Sì per l'attivazione o NO per la disattivazione	NO
Ingresso	Consente di spostarsi in un elenco di ingressi validi impostati in Setup I/O di Allarme > Setup Ingresso , in cui sono definiti gli ingressi della regola. In una regola, è possibile utilizzare fino a quattro (4) ingressi.	Ingressi di allarme 1 – 7 e qualsiasi ingresso aggiuntivo impostato nel menu Setup Ingresso , inclusi Aux On/Off (1-99) , Preset e NESSUNO .	NESSUNO
Uscita	Consente di spostarsi in un elenco di uscite valide impostate in Setup I/O di Allarme > Setup Uscita , in cui sono definite le uscite della regola.	Uscite Allarme 1 – 3 e qualsiasi uscita aggiuntiva impostata nel menu Setup Uscita , inclusi Relè Allarme, Aux attivato/disattiv (1-99) , Shot , OSD , Trasmissione e NESSUNO . Per alcune uscite, ad esempio uscite allarme da 1 a 3 , relè allarme e Aux attivato/disattivato , è possibile impostare una specifica durata di attività: Secondi : 1-5, 10, 15 o 30 Minuti : 1-5 o 10 Latched (Associa): l'allarme resta attivo fino alla conferma. Follows (Segue): l'allarme è attivo in base alla regola corrispondente.	NESSUNO

**NOTA!**

Possono essere inclusi fino a quattro (4) eventi di **ingresso** e **uscita** in una singola regola. Tuttavia, ogni ingresso e uscita deve essere vero affinché la regola di allarme sia valida e attivata.

2.9 Menu Lingua

Il **menu Lingua** consente l'accesso a un elenco di lingue per la visualizzazione dei menu a schermo.

Language
Esci...
Inglese
Spagnolo
Francese
Tedesco
Portoghese
Polacco
Italiano
Olandese
Focus/Iris: Salva ed Esci

Opzioni del menu Lingua:

Menu	Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.	
Scegliere una lingua	Consente di selezionare la lingua di visualizzazione dei menu a schermo del sistema.	

2.10 Menu Setup Funzioni Avanzate

Il **menu Avanzate** consente di accedere ai menu **Setup Funzioni Avanzate**, come ad esempio la stabilizzazione delle immagini, la sensibilità AutoTrack e il Mascheramento Virtuale. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Funzioni Avanzate
Esci...
* Stabilizzazione OFF
* Sensibilità AutoTrack Auto
Timeout AutoTrack OFF
Intervallo Timeout AutoTrack 5 min
* Altezza Telecamera: 12
Mascheramento Virtuale...
Ripristinare Settaggi...
Focus/Iris: Salva ed Esci

Selezioni del menu Setup Funzioni Avanzate:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Stabilizzazione	Consente di attivare la stabilizzazione video.		OFF
Sensibilità AutoTrack	Consente di impostare il livello di sensibilità AutoTrack.	Intervallo di scorrimento: – (Auto, da 1 a 20) + 1 indica una sensibilità maggiore e 20 minore. Auto consente di variare il livello di sensibilità in base a diverse condizioni di illuminazione.	Auto
Timeout AutoTrack	Attiva la funzione Timeout AutoTrack.	Se attivata , la funzione AutoTrack si disattiva trascorso il periodo di timeout, se effettua la rilevazione in un punto difficile da raggiungere, ad esempio, un albero, una bandiera, ecc.	OFF
Intervallo Timeout AutoTrack	Consente di accedere al menu Intervallo Timeout AutoTrack	Intervallo di scorrimento di 30 sec, da 1 a 30 min.	5 min
Altezza Telecamera	Consente di definire l'altezza della telecamera per AutoTrack.	Intervallo compreso tra 2,4 m e 30,7 m	3,6 m
Mascheramento Virtuale	Consente di accedere al menu Maschera Virtuale . Vedere la <i>Sezione 7.3 Mascheramento virtuale, Pagina 56</i> .	Consente fino a 24 filtri virtuali utilizzando cinque punti di ancoraggio.	
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il menu attivo.		

2.11 Menu Diagnostica

Il menu Diagnostica consente di accedere a un elenco di eventi e strumenti di diagnostica.

Diagnostica	
Esci...	
Stato di Allarme...	
BIST...	
Temp. Interna:	° F / ° C
Eventi Alta Temp:	° F / ° C
Temp. massima	° F / ° C
Eventi Bassa Temp:	° F / ° C
Temp. Minima	° F / ° C
Accesso di Sicurezza:	0
Accesso CTFID:	0
Eventi di Riposizionamento:	0
Riposizionamenti Falliti:	0
Eventi perdita posizione iniziale	0
Posizione iniziale valida	Sì
Eventi di Riavvio:	
Eventi Bassa Tensione:	0
Eventi di Rialimentazione:	0
Eventi di perdita video:	0
Total Time On (Tempo utilizzo totale)	0 hr 0 min
Focus/Iris: Salva ed Esci	

Eventi di diagnostica

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.	
Stato di Allarme	Consente di accedere al menu Stato di Allarme e di visualizzare lo stato degli ingressi e delle uscite di allarme in tempo reale.	Ingressi allarme da 1 a 7, Uscite allarme da 1 a 3 e Relay Allarme
BIST	Consente di accedere al menu Attivare Auto Test . Se confermati, i test BIST si avviano e vengono visualizzati i risultati.	Per avviare il test, selezionare Sì . Per uscire dal menu, selezionare NO . I risultati rappresentativi sono visualizzati di seguito: BIST Esci... Scrittura Dati: PASSATO Bilinx: PASSATO FPGA: PASSATO I/O Digitale 1: PASSATO I/O Digitale 2: PASSATO VCA: PASSATO Riposizionamento: PASSATO
Temp. Interna	Consente di visualizzare la temperatura della cupola.	
Eventi Alta Temp:	Consente di visualizzare il numero di volte in cui viene superata la soglia della temperatura massima.	

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione
Temp. massima	Consente di visualizzare la temperatura massima raggiunta.	
Eventi Bassa Temp:	Consente di visualizzare il numero di volte in cui viene superata la soglia della temperatura minima.	
Temp. minima	Consente di visualizzare la temperatura minima raggiunta.	
Accesso di Sicurezza	Consente di visualizzare il numero di volte in cui viene disattivato il menu del comando bloccato.	
Accesso CTFID	Consente di visualizzare il numero di volte in cui si accede allo strumento di configurazione.	
Eventi di Riposizionamento	Consente di visualizzare il numero di volte in cui si riavvia l'AutoDome.	
Riposizionamenti Falliti	Consente di visualizzare il numero di volte in cui il riposizionamento della telecamera AutoDome non è riuscito.	
Eventi perdita posizione iniziale:	Consente di visualizzare il numero di volte in cui la telecamera AutoDome perde la posizione originaria.	
Posizione iniziale valida	Consente di visualizzare se la posizione originaria corrente della telecamera AutoDome è accettabile. Visualizza SÌ se è accettabile.	
Eventi di Riavvio	Consente di visualizzare il numero degli eventi di riavvio.	
Eventi Bassa Tensione	Consente di visualizzare il numero di volte in cui l'AutoDome scende sotto il limite di tensione accettabile.	
Eventi di Rialimentazione	Consente di visualizzare il numero degli eventi di accensione.	
Eventi di Perdita Video	Consente di visualizzare il numero di volte in cui si è verificata la perdita di video.	

2.11.1**Sottomenu Stato di Allarme**

Questo menu consente di visualizzare lo stato degli ingressi e delle uscite di allarme.

Stato di Allarme	
Esci...	
Ingresso Allarme 1	Alto
Ingresso allarme 2:	Alto
Ingresso allarme 3	Aperto
Ingresso allarme 4	Aperto
Ingresso allarme 5	Aperto
Ingresso allarme 6	Aperto
Ingresso allarme 7	Aperto
Uscita allarme 1	Aperto
Focus/Iris: Salva ed Esci	

Menu	Descrizione	Opzioni
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.	
Ingresso Allarme 1...7	Visualizza lo stato degli ingressi allarme da 1 a 7.	Alto Basso Aperto (Normalmente aperto) Chiuso (Normalmente chiuso)
Relè	Visualizza lo stato dell'uscita allarme.	

3 Comandi utente comuni della telecamera AutoDome (sbloccati)

Il presente capitolo descrive nei dettagli i comandi di configurazione più comuni immessi mediante la tastiera Bosch. Per un elenco completo dei comandi, vedere la sezione 6, Numeri associati ai comandi della tastiera, a pagina 41.

3.1 Impostazione della modalità AutoPan

La modalità **AutoPan** consente alla telecamera AutoDome di effettuare una panoramica a 360 gradi o entro i limiti definiti dall'utente (se programmati). Il movimento di panoramica viene effettuato continuamente finché la telecamera non viene arrestata tramite joystick.

Per effettuare una panoramica a 360 gradi:

1. Premere **ON-1-ENTER**.
2. Per arrestare la panoramica, muovere il joystick.

Per impostare i limiti di panoramica destro e sinistro:

1. Spostare la telecamera nella posizione iniziale e impostare il limite sinistro premendo **SET-101-ENTER**.
2. Spostare la telecamera nella posizione finale e impostare il limite destro premendo **SET-102-ENTER**.

Per avviare la funzione AutoPan nei limiti definiti:

1. Premere **ON-2-ENTER**.
2. Per arrestare la panoramica, muovere il joystick.

3.2 Impostazione dei preposizionamenti

I preposizionamenti sono posizioni memorizzate della telecamera. Poiché i fotogrammi vengono salvati come scene, i termini **FOTOGRAMMA** E **SCENA** sono utilizzati in modo intercambiabile.

Per impostare un fotogramma:

1. Spostare la telecamera nella posizione da salvare.
2. Premere **SET-#-ENTER** dove # è un numero compreso tra 1 e 99 che identifica la posizione della telecamera della scena.
3. Per specificare un titolo per il fotogramma, attenersi alla procedura di seguito.

Per visualizzare un fotogramma:

- Premere **SHOT-#-ENTER** dove # è il numero di posizione della scena da visualizzare.

Per salvare o cancellare una scena:

1. Accedere al **menu Mem./Elim. scena** premendo **SET-100-ENTER**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Per disattivare le conferme di sovrascrittura:

Se si sovrascrive un preposizionamento, AutoDome invia un messaggio di conferma che richiede di approvare la sovrascrittura. Per disattivare questo messaggio di conferma, utilizzare il comando **OFF-89-ENTER**.

3.3 Come specificare un fotogramma o un titolo di un settore

L'unità AutoDome offre una tavolozza di caratteri alfanumerici utilizzata per specificare un titolo per un fotogramma (scena) o per un settore (zona).

1. Per specificare un titolo, individuare il fotogramma o la scena:
 - per un fotogramma: impostare un nuovo fotogramma o visualizzarne uno memorizzato, quindi premere **ON-62-ENTER**.
 - per una scena: spostare l'unità AutoDome sulla scena (zona), quindi premere **ON-63-ENTER**.
2. Utilizzare il joystick per spostare il cursore ed evidenziare un carattere.
3. Premere Focus/Iris per selezionare il carattere.
4. Continuare a selezionare caratteri (fino a 20) finché non viene creato il titolo.
5. Per cancellare un carattere dal titolo:
 - a. Utilizzare il joystick per evidenziare il prompt **Clear O Position Character** (Cancella o Posiziona carattere).
 - b. Spostare il joystick a sinistra o destra finché il cursore non si trova sotto il carattere del titolo da cancellare.
 - c. Premere Focus/Iris per cancellare il carattere.
 - d. Spostare il joystick verso l'alto per portare il cursore indietro nella tavolozza dei caratteri.
6. Per salvare il titolo:
 - a. Utilizzare il joystick per evidenziare il prompt Esci.
 - b. Premere Focus/Iris per salvare il titolo.

3.4 Configurazione di tour dei preposizionamenti

È possibile far muovere una telecamera automaticamente attraverso una serie di fotogrammi salvati o preimpostati; tale operazione è definita **tour dei preposizionamenti**.

Autodome VG5 dispone di un (1) tour dei preposizionamenti standard ed un (1) tour dei preposizionamenti personalizzato. Il Tour 1 standard consente di spostare la telecamera attraverso una serie di fotogrammi nella sequenza in cui sono stati impostati. Il **Tour 2** personalizzato consente di modificare la sequenza di fotogrammi del tour inserendo ed eliminando scene.

Per avviare il tour dei preposizionamenti 1:

1. Impostare una serie di fotogrammi predefiniti nell'ordine in cui si desidera visualizzarli con la telecamera AutoDome.
2. Premere **ON-8-ENTER** per avviare il tour. Il tour avvia la riproduzione ciclica della serie di fotogrammi finché non viene interrotto.

Per interrompere un tour dei preposizionamenti:

- Premere **OFF-8-ENTER** o spostare il joystick per arrestare qualunque tipo di tour.

Per aggiungere o rimuovere scene dal tour dei preposizionamenti 1:

1. Accedere al menu **Agg./Togli scena** premendo **SHOT-900-ENTER**.
2. Aggiungere o rimuovere dal tour la scena selezionata utilizzando i tasti **Focus/Iris**.

Per avviare il tour dei preposizionamenti personalizzato 2:

- Avviare il tour premendo **ON-7-ENTER**. Il tour avvia la riproduzione ciclica della serie di fotogrammi nell'ordine definito finché non viene interrotto.

Per modificare il tour dei preposizionamenti 2 personalizzato:

1. Accedere al **menu Aggiungi/rimuovi** premendo **SET-900-ENTER**.
2. Per aggiungere o rimuovere la scena selezionata, premere i tasti **Focus/Iris**.

Per modificare il tempo di permanenza di un tour:

1. Per accedere al **menu Durata Tour**, premere **ON-15-ENTER**.
2. Selezionare il tour (**Tour 1** o **Tour 2**) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

3.5

Programmazione della modalità di funzionamento con telecamera inattiva

È possibile programmare la modifica automatica della modalità di funzionamento della telecamera AutoDome dopo un periodo di inattività.

Per accedere alla modalità di inattività (comando bloccato):

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.
2. Premere **ON-9-ENTER** per accedere al menu Modalità Inattività.
3. Selezionare una delle seguenti opzioni:
 - **Ritorno alla Scena 1:** consente di tornare alla prima scena salvata in memoria.
 - **Richiama Ultimo AUX:** consente di tornare alla modalità di funzionamento precedente, ad esempio un **tour dei preposizionamenti**.

3.6

Registrazione di tour

Con la telecamera AutoDome VG5 è possibile registrare due (2) tour registrati. È possibile salvare tutti gli spostamenti manuali della telecamera effettuati durante una registrazione, inclusi ampiezza della panoramica, velocità di inclinazione e zoom e altre modifiche alle impostazioni dell'obiettivo in un **tour registrato**.

Per registrare un tour A:

1. Premere **ON-100-ENTER** per avviare la registrazione di un tour.
2. Per interrompere la registrazione, premere **OFF-100-ENTER**.

Per riprodurre un tour registrato A:

1. Per avviare la riproduzione continua, premere **ON-50-ENTER**.
2. Per interrompere la riproduzione, premere **OFF-50-ENTER** o muovere il joystick.

Per registrare un tour B:

1. Per avviare la registrazione del tour, premere **ON-101-ENTER**.
2. Per interrompere, premere **OFF-101-ENTER**.

Per riprodurre un tour registrato B:

1. Per avviare la riproduzione continua, premere **ON-52-ENTER**.
2. Per interrompere la riproduzione, premere **OFF-52-ENTER** o muovere il joystick.

4 Protocolli di controllo alternativi

La telecamera AutoDome VG5 supporta tre protocolli di controllo alternativi che consentono all'utente di inviare comandi e ricevere informazioni dalla telecamera AutoDome. I protocolli supportati sono i seguenti:

- Pelco-P
- Pelco-D
- American Dynamics (AD) Manchester
- American Dynamics (AD) Sensormatic RS-422

La telecamera AutoDome VG5 supporta i due protocolli Pelco. Per utilizzare il protocollo AD Manchester o AD Sensormatic RS-422, è necessario acquistare un modulo a parte. Le istruzioni per l'installazione dell'hardware e la configurazione dei menu a video aggiuntivi sono contenute nello stesso modulo.

4.1 Impostazione dell'indirizzo FastAddress con protocolli alternativi

La telecamera AutoDome VG5 consente l'indirizzamento remoto mediante la funzione FastAddress da una tastiera che utilizza un protocollo alternativo. La funzione FastAddress consente di installare prima tutte le dome e quindi impostarne gli indirizzi mediante il sistema di controllo. Poiché non è necessario trovarsi fisicamente presso la telecamera, questa funzione semplifica il successivo reindirizzamento delle telecamere.

4.1.1 Uso di un controller American Dynamics

Prima dell'impostazione dell'indirizzo FastAddress per ciascuna telecamera, tutte le telecamere si muovono insieme. Una volta impostato l'identificatore univoco, solo la telecamera impostata con l'indirizzo FastAddress sarà in grado di inviare e ricevere comandi. Quando si imposta l'indirizzo FastAddress, è importante ricordare che alcuni sistemi American Dynamics Manchester utilizzano blocchi di indirizzi compresi tra 1 e 64, mentre i sistemi American Dynamics Sensormatic utilizzano tipicamente blocchi compresi tra 1 e 99; ciò vuol dire che quando il controller o la tastiera visualizzano un video per telecamere superiori a 64 o 99 il codice di controllo inviato alla telecamera è differente (vedere la *Sezione A Appendice: conversioni dell'indirizzo FastAddress*, Pagina 69, per le tabelle di conversione). Ad esempio, per la Telecamera 65, il sistema American Dynamics invia un indirizzo 1, mentre il sistema Sensormatic RS-422 invia un indirizzo 1 per un indirizzo 100.

NON È NECESSARIO convertire questi numeri se si utilizza il metodo FastAddress Bosch. La telecamera rileva automaticamente l'indirizzo trasmesso dal sistema di controllo Sensormatic RS-422 e regola la telecamera di conseguenza.

Impostazione dell'indirizzo FastAddress con una tastiera AD Manchester o AD Sensormatic RS-422

1. Nella maggior parte delle tastiere AD/Sensormatic RS-422, è possibile aprire il menu Impostazione dell'AutoDome utilizzando il comando **66-Preset/Shot**. Nota: a seconda del modello di tastiera, potrebbe essere necessario accedere alla modalità di PROGRAMMAZIONE, prima di inserire questo comando.
2. Muovere il joystick per evidenziare il menu **Blocco Comandi**. Nota: la prima volta che si utilizza VG4 la funzione Blocco Comandi è impostata su OFF per i primi due (2) minuti di funzionamento, quindi passa automaticamente su ON.

Menu Impostazione

Esci...
 Blocco Comandi: OFF
 Menu BOSCH
 Setup Telecamera
 Setup PTZ
 Modifica Password
 *FastAddress: Not Set
 Versione Software
 Ack e Reset Allarmi
 Ripristina Impostazioni

 * = impostazione predefinita
 Focus/Iris: Seleziona

3. Premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per disattivare il Blocco Comandi. Spostarsi al menu **FastAddress**, quindi premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per aprire il menu. Utilizzare il joystick per digitare l'identificatore univoco predefinito di 6 cifre visualizzato per l'AutoDome VG4. Vedere il seguente esempio:

**Immettere
FastAddress**

FastAddress: Not Set
 Unique Identifier: 200668
 000000
 R
 Continuare
 Esci...

 Joystick: Match Identifier

- Muovere il joystick verso l'alto o verso il basso per selezionare il singolo numero. Muovere il joystick a destra per passare al numero di FastAddress successivo. Al termine dell'operazione, il numero di FastAddress immesso deve corrispondere all'identificatore univoco visualizzato. Vedere il seguente esempio:

**Immettere
FastAddress**

FastAddress: Not Set
 Unique Identifier: 200668
 200668
 R
 Continuare
 Esci...

 Joystick: Match Identifier

**NOTA!**

Se il numero inserito non corrisponde esattamente all'identificativo univoco visualizzato sullo schermo, l'indirizzo FastAddress non può essere impostato e l'unica operazione disponibile è l'uscita dal menu.

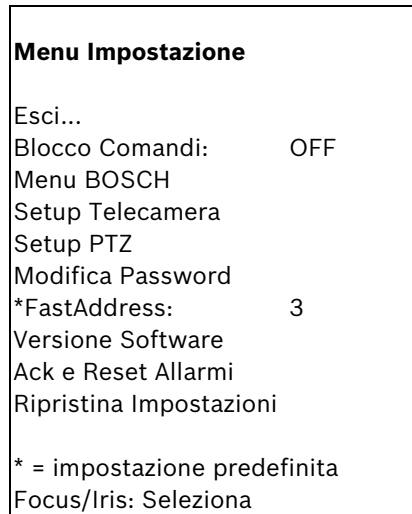
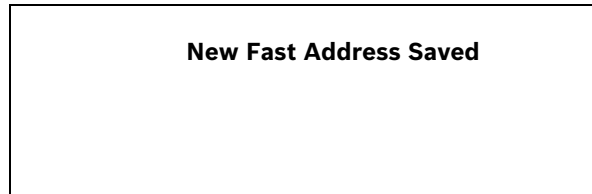
4. Muovere il joystick a destra per evidenziare **Continua**. Premere quindi il tasto **FOCUS** o **IRIS**.

Immettere FastAddress	
FastAddress:	Not Set
Unique Identifier:	200668
	200668
	R
Continuare	
Esci...	
Joystick: Match Identifier	

5. La telecamera AutoDome legge automaticamente l'indirizzo corretto inviato dal controller e visualizza **Save "##" as FastAddress** (il numero ## si basa sul sistema 1-64 AD/Manchester o 1-99 AD/Sensormatic RS-422). NON È POSSIBILE modificare l'indirizzo visualizzato. Le opzioni disponibili sono le seguenti:
- Premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per memorizzare il numero di FastAddress.
 - Muovere il joystick per evidenziare **Clear Current FastAddress** (Cancella FastAddress corrente), quindi premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per cancellare qualsiasi Fast Address salvato al momento.
 - Muovere il joystick per evidenziare **Exit Without Change** (Esci senza modifiche) per chiudere il menu FastAddress senza salvare alcuna modifica.

FastAddress	
FastAddress:	Not Set
Save "##" as FastAddress	
Clear Current FastAddress	
Exit Without Change	
Focus/Iris: Seleziona	

6. Il menu a video conferma che l'indirizzo FastAddress è stato memorizzato, quindi torna al menu Impostazione con l'indirizzo FastAddress visualizzato. Muovere il joystick per evidenziare **EXIT**, quindi premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per uscire dai menu.



4.1.2

Uso di un controller Pelco

La presente sezione fornisce istruzioni su come impostare un indirizzo FastAddress utilizzando una tastiera o un controller Pelco.

- Una telecamera AutoDome con un indirizzo pari a 0 risponde ai comandi impostati su qualsiasi indirizzo.
- Utilizzare gli indirizzi da 1 a 32 per il protocollo **Pelco-P**.
- Utilizzare gli indirizzi da 1 a 254 per il protocollo **Pelco-D**.

NOTA!



È possibile utilizzare una telecamera AutoDome configurata in precedenza con un indirizzo superiore a 32 (limite massimo per Pelco-P) o a 254 (limite massimo per Pelco-D) senza reindirizzare l'unità. Tuttavia, non è possibile utilizzare due (2) indirizzi uguali. Ad esempio: Gli indirizzi Pelco-P superiori a 32 vengono ripetuti in multipli di 32 (1, 33, 65, 97 corrispondono allo stesso indirizzo). Gli indirizzi Pelco-D superiori a 254 vengono ripetuti in multipli di 254 (1, 255, 509, 763 corrispondono allo stesso indirizzo).

Impostazione dell'indirizzo FastAddress con una tastiera Pelco

1. Tenere premuto **95-PRESET** per due secondi per aprire il menu Impostazione di Pelco.
2. Muovere il joystick per selezionare il menu **Blocco Comandi**.
3. Premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per impostare il Blocco Comandi su **OFF**.
4. Spostarsi al menu **FastAddress** e premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per aprire il menu.
5. Utilizzare il joystick per inserire l'identificativo univoco della telecamera AutoDome VG4.
 - Muovere il joystick verso l'alto o verso il basso per selezionare il numero.
 - Per spostarsi alla posizione del numero successivo, muovere il joystick verso destra.
6. Muovere il joystick a destra per selezionare Continua. Premere quindi il tasto **FOCUS** o **IRIS**.

7. Utilizzare la tastiera per immettere il numero dell'indirizzo **FastAddress**. Premere quindi il tasto **Camera**.
Nota: per utilizzare il numero per un'altra AutoDome VG4, è necessario prima cancellare il numero di indirizzo FastAddress assegnato.
8. Muovere il joystick verso il basso, quindi verso l'alto per impostare il numero dell'indirizzo **FastAddress**.
9. Premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per memorizzare il numero **FastAddress**.
Sul menu a video viene visualizzato un messaggio di conferma della memorizzazione dell'indirizzo FastAddress.

4.2 Modalità protocollo Pelco

La modalità Pelco utilizza il rilevamento automatico della trasmissione per rilevare e regolare automaticamente il protocollo dell'AutoDome e la velocità di trasmissione affinché corrispondano a quelli del controller. La telecamera AutoDome risponde ai comandi di protocollo Pelco-D o Pelco-P.



NOTA!

Quando è in modalità Pelco la telecamera AutoDome supporta solo il protocollo RS-485 e non trasmette risposte al controller.

4.2.1 Configurazione dell'hardware

La telecamera AutoDome è configurata per il funzionamento con il protocollo RS-485 in **modalità protocollo Pelco**.

1. Collegare i terminali TX del controller al terminale TxD della telecamera AutoDome. Per le istruzioni complete relative al cablaggio, vedere il *Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome*.
2. Per accertarsi che il controllo della telecamera sia stato stabilito, effettuare una panoramica o inclinare il joystick della tastiera (circa cinque (5) secondi).



NOTA!

Se il controllo non è stato stabilito, accertarsi che l'interruttore di selezione RS-232/RS-485 sia posizionato su RS-485 (verso il LED all'esterno). L'interruttore è posizionato nella parte bassa della scheda CPU della telecamera AutoDome, sotto la testa della telecamera e accanto ai LED. Vedere la figura 4.1.

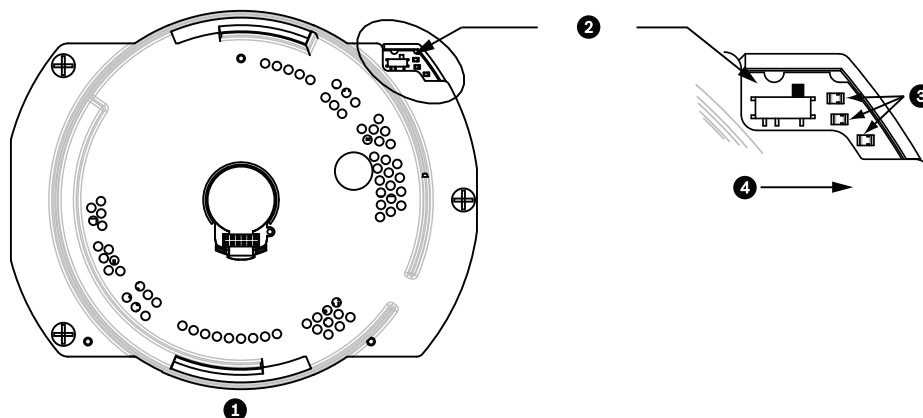


Immagine 4.1 Interruttore selezione RS-232/RS-485

1	Modulo CPU
2	Posizione dell'interruttore
3	LED
4	RS485

4.2.2

Comandi della tastiera Pelco

I comandi di controllo Pelco sono composti da una sequenza di due (2) inserimenti da tastiera con la seguente convenzione: 1) un **numero di comando** e 2) un tasto **Funzione**.

La telecamera AutoDome utilizza il tasto di comando **PRESET** per salvare e richiamare le posizioni predefinite predefiniti (preposizionamenti o preset) da 1 a 99.



NOTA!

Per salvare una posizione predefinita, immettere il numero desiderato e tenere premuto il tasto **PRESET** per circa due (2) secondi. Per richiamare una posizione predefinita, immettere il numero (o il comando) desiderato e premere temporaneamente e rilasciare il tasto **PRESET**.

4.2.3

Comandi della tastiera Pelco

Comando da tastiera	Azione	Descrizione
0-Pattern	Premere	Consente di avviare la registrazione della riproduzione continua con le impostazioni di registrazione correnti (A o B) configurate nel menu Impostazione.
	Tenere premuto	Avvia la registrazione con le impostazioni di registrazione correnti (A o B) configurate nel menu Impostazione. Per interrompere la registrazione, premere ACK.
1-Pattern	Premere	Avvia la riproduzione continua della Registrazione A.
	Tenere premuto	Avvia la Registrazione A. Per interrompere la registrazione, premere ACK.
2-Pattern	Premere	Avvia la riproduzione continua della Registrazione B.
	Tenere premuto	Avvia la Registrazione B. Per interrompere la registrazione, premere ACK.
3-Pattern	Premere	Avvia il tour dei preposizionamenti standard Tour 1).
4-Pattern	Premere	Avvia il tour dei preposizionamenti standard (Tour 2).
1 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva l'uscita allarme 1.
2 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva l'uscita allarme 2.
3 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva l'uscita allarme 3.
4 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva il relè di allarme.
91 – Aux On	Premere	Attiva la scansione zona (visualizza i titoli zona).
92 – Aux On	Premere	Disattiva la scansione zona (rimuove i titoli zona)

4.2.4

Comandi predefiniti speciali

Ad alcuni comandi predefiniti della modalità **Pelco** sono associate funzioni speciali che hanno la priorità sulle normali funzioni predefinite, come specificato di seguito.

Comando predefinito	Descrizione
33-PRESET	La telecamera AutoDome effettua una panoramica di 180° (Flip).
34-PRESET	Azzera la panoramica (posizione iniziale originaria).
80-PRESET	In Modalità di Sincronizzazione consente di passare da Line Lock a Interna (scansione quadro Pelco). Questo comando è disponibile solo se i comandi sono stati sbloccati utilizzando il menu Impostazione.
81-PRESET	Avvia il tour dei preposizionamenti 1 .
82-PRESET	Avvia il tour dei preposizionamenti 2 .
92-PRESET	Imposta il limite sinistro della panoramica per la scansione automatica con i Limiti attivati.
93-PRESET	Imposta il limite destro della panoramica per la scansione automatica con i Limiti attivati.
94-PRESET	Avvia un tour dei preposizionamenti .
95-PRESET	Consente di abilitare o disabilitare l'opzione Limiti nel menu Impostazione per la funzione di scansione automatica. Richiama il menu Impostazione principale Pelco quando viene premuto per 2 secondi.
96-PRESET	Interrompe la scansione.
97-PRESET	Avvia la funzione FastAddress (scansione casuale Pelco).
98-PRESET	In Modalità di Sincronizzazione consente di passare tra Line Lock e Interna (scansione quadro Pelco). Questo comando è disponibile solo per due (2) minuti dopo l'accensione prima di tornare alla normale funzione predefinita.
99-PRESET	Avvia la scansione automatica



NOTA!

Alcuni controller Pelco non supportano tutti i numeri di comando dei valori predefiniti. Per informazioni sui comandi dei valori predefiniti supportati, consultare la documentazione relativa al controller Pelco.

5 Menu a video di Pelco

È possibile programmare la telecamera AutoDome tramite i menu OSD (On-Screen Display) di Pelco. Per accedere ai menu di Pelco, configurare la **modalità Pelco** nella telecamera AutoMode e richiamare il **menu Impostazione** principale.

5.1 Menu Impostazione

Il **menu Impostazione** principale di Pelco fornisce l'accesso alle impostazioni programmabili della telecamera AutoDome. Alcune voci di menu sono bloccate ed è necessaria una password di accesso. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo * costituiscono le impostazioni predefinite.

Per aprire il menu Impostazione principale di Pelco (comandi bloccati):

1. Premere **95-PRESET** (per aprire premere il pulsante **PRESET** per qualche secondo).
2. Per evidenziare un elemento del menu, utilizzare il joystick.
3. Per aprire un elemento del menu, premere il tasto **Focus** o **Iris**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate in basso nello schermo.

Menu Impostazione	
Esci...	
Blocco Comandi:	OFF
Menu BOSCH	
Setup Telecamera	
Setup PTZ	
Modifica Password	
*FastAddress:	Not Set
Avanzate	
Versione Software	
Ack e Reset Allarmi	
Ripristina Impostazioni	
Ripristina Memoria	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	



NOTA!

Per selezionare la voce **Esci** da un punto qualsiasi del menu, utilizzare lo zoom.

Menu	Descrizione
Esci	Consente di uscire dal menu.
Blocco Comandi (bloccato)	Consente di accedere o negare l'accesso ai comandi bloccati. Se è impostata una password, sarà necessario immetterla.
Menu Bosch (bloccato)	Consente l'accesso al menu di configurazione completo e a tutte le impostazioni della telecamera AutoDome.
Setup Telecamera	Consente di accedere alle impostazioni Mod. Bil. Bianco e Modalità Notte della telecamera.
Setup PTZ	Consente di accedere a tour, durata dei tour, velocità di scansione, modifica delle preimpostazioni, limiti, registrazione e alla funzione AutoPivot.

Menu	Descrizione
Esci	Consente di uscire dal menu.
Modifica Password (bloccato)	Consente di modificare la password.
FastAddress (bloccato)	Consente di impostare o modificare un indirizzo della telecamera.
Versione Software	Consente di visualizzare la versione del software corrente.
Ack e Reset Allarmi	Consente di confermare e reimpostare gli allarmi attivi.
Ripristina Impostazioni (bloccato)	Consente di ripristinare tutte le impostazioni al valore predefinito.
Ripristina Memoria (bloccato)	Consente di cancellare tutte le impostazioni, inclusi i fotogrammi delle scene, le registrazioni e i tour memorizzati nella memoria della telecamera AutoDome.

**NOTA!**

Dopo un periodo di circa 5 minuti di inattività, il menu OSD si chiude senza preavviso. Le impostazioni non salvate vanno perse.

5.1.1**Blocco Comandi (bloccato)**

Il menu **Blocco Comandi** consente o nega l'utilizzo dei comandi bloccati. L'impostazione predefinita è **ON**.

**NOTA!**

Se l'opzione Comandi Bloccati è impostata su **ON** e si preme **Focus** o **Iris** in un comando bloccato, sulla telecamera AutoDome viene visualizzato il messaggio: "Comando bloccato".

5.1.2**Menu BOSCH (bloccato)**

Il **Menu Bosch** consente l'accesso completo al **menu Impostazione** principale della telecamera AutoDome e a tutte le impostazioni di configurazione della telecamera.

Menu Pelco		Menu BOSCH	
Menu Impostazione		Menu Impostazione	
Esci...		Esci...	
Blocco Comandi:	OFF	Setup Telecamera	
Menu BOSCH		Setup Obiettivo	
Setup Telecamera		Setup PTZ	
Setup PTZ		Setup Visualizzazione OSD	
Modifica Password		Setup Comunicazione	
*FastAddress:	Not Set	Setup Allarme	
Avanzate		Language	
Versione Software		Avanzate	
Ack e Reset Allarmi		Diagnostica	
Ripristina Impostazioni			
Ripristina Memoria			
* = impostazione predefinita			
Focus/Iris: Seleziona		Focus/Iris: Seleziona	

Per una descrizione completa delle impostazioni di configurazione e dei menu Bosch, fare riferimento alla *sezione 2, Navigazione nei menu OSD*.

Setup telecamera (bloccato)

Il **menu Setup Telecamera** di Pelco consente di accedere alle impostazioni della telecamera.

Setup Telecamera	
Esci...	
* Bil. Bianco:	ESTERNO
* Modalità Notte:	AUTO
* = impostazione predefinita Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Telecamera:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.?		
Bil. Bianco	Consente di impostare un valore predefinito nel caso in cui il bilanciamento del bianco venga disabilitato dal controller Pelco.	ESTERNO: consente di configurare un'impostazione predefinita se il bilanciamento del bianco viene disattivato dal controller. INTERNO: consente di configurare un'impostazione predefinita se il bilanciamento del bianco viene disattivato dal controller.	ESTERNO
Modalità Notte	Consente di passare dalla modalità a colori a quella monocromatica.	ON: consente di attivare la funzione Modalità Notte. OFF: consente di disattivare la funzione Modalità Notte. AUTO: consente di impostare la funzione Modalità Notte in automatico.	ON (solo modelli Day/ Night)

5.1.3

Setup PTZ (bloccato)

Il **menu Setup PTZ** di Pelco consente di accedere alle impostazioni PTZ, ad esempio tour, velocità di scansione, valori preimpostati, limiti, registrazioni e funzione AutoPivot.

Setup PTZ	
Esci...	
* Modifica Tour 1...	
* Modifica Tour 2...	
* Durata Tour 1:	5 s
* Durata Tour 2:	5 s
* Velocità di Scansione	30°/sec
Modifica Presets...	
* Limiti:	OFF
* Registrazione:	"A"
* Autopivot:	ON
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup PTZ:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.?		
Modifica Tour 1	Consente di accedere al menu Aggiungi/Rimuovi scena in Tour Standard 1 .	Esci: consente di uscire dal menu. Scena (1-5): aggiunge o rimuove scene dal tour standard .	
Modifica Tour 2	Consente di accedere al menu Modifica Tour Personalizzato .	Esci: consente di uscire dal menu. Scena (1-5): aggiunge o rimuove scene dal tour personalizzato .	
Durata Tour 1	Consente di modificare l'intervallo tra due preset.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	5 sec.
Durata Tour 2	Consente di modificare l'intervallo tra due preset.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	5 sec.
Velocità di Scansione	Consente di modificare le velocità delle funzioni di panoramica automatica e scansione automatica.	Intervallo di scorrimento: – (da 1°/sec a 60°/sec) +	30°/sec
Modifica Presets	Consente di modificare le scene preimpostate.	Scene da 1 a 99	
Limiti	Consente di modificare i limiti della modalità di scansione automatica.	ON o OFF	OFF

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Registrazioni	Consente di selezionare la registrazione Pattern 1 o 2, se il normale comando pattern non risponde.	"A" o "B"	"A"
AutoPivot	Consente di riprendere un soggetto situato al di sotto della telecamera, senza capovolgere l'immagine.	ON o OFF	ON

5.1.4

Altri menu

Menu	Descrizione	Impostazione predefinita
Modifica Password	Consente di impostare o visualizzare la password. Vedere la sezione 1.4, Impostazione delle password, a pagina 8.	
FastAddress (bloccato)	Consente di impostare o modificare l'indirizzo della telecamera AutoDome.	Not Set
Versione Software (bloccato)	Consente di visualizzare la versione del software della telecamera.	
Ack e Reset Allarmi	Consente di confermare e reimpostare gli allarmi. Se non è attivo alcun allarme, sul display OSD viene visualizzato il messaggio: "Nessun Allarme Attivo".	
Ripristina Impostazioni (bloccato)	Consente di ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica predefiniti.	
Ripristina Memoria (bloccato)	Consente di ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica predefiniti e di cancellare tutte le impostazioni programmate dagli utenti, ad esempio le immagini predefinite e le registrazioni.	

6 Numeri associati ai comandi della tastiera

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione
	On/Off	1	Scansione 360°	Autopan senza limiti
	On/Off	2	Autopan	Autopan tra i limiti
*	On/Off	3	Controllo diaframma	Accede al menu (automatico, manuale)
*	On/Off	4	Controllo messa a fuoco	Accede al menu (spot, automatico, manuale)
	On/Off	7	Riproduce il tour dei preposizionamenti personalizzato	Attivazione/Disattivazione
	On/Off	8	Riproduce il tour dei preposizionamenti	Attivazione/Disattivazione
*	On/Off	9	Modalità Inattività	Accede al menu (Off, Ritorno alla Scena 1, Richiamo comando PTZ precedente)
*	On/Off	11	Regola il livello del diaframma automatico	Accede al menu di regolazione del livello diaframma
	On/Off	14	Imposta Autopan e velocità di scansione	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della velocità
	On/Off	15	Imposta durata tour dei preposizionamenti (permanenza)	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della permanenza
*	On/Off	18	Attiva AutoPivot	Attiva o disattiva l'AutoPivot
	On/Off	20	Compensazione del Controluce	Compensazione del controluce
*	On/Off	23	Shutter elettronico	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la velocità dell'otturatore
	On/Off	24	Stabilizzazione	Stabilizzazione elettronica
	On/Off	26	Ampia gamma dinamica	Attivazione/Disattivazione
*	On/Off	35	Modalità Bilanciamento del bianco	Consente di accedere al menu di bilanciamento del bianco
*	On	40	Ripristina impostazioni telecamera	Consente di ripristinare tutte le impostazioni al valore predefinito.
*	On/Off	41	Regolazione fase line lock	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione del ritardo
*	On/Off	42	Modalità di Sincronizzazione	On: Line Lock Off: Interna
*	On/Off	43	Controllo guadagno automatico	AGC: On, Auto, Off
*	On/Off	44	Sharpness	Consente di accedere al menu Nitidezza
*	On	46	Menu Avanzate	Consente di accedere al menu di impostazione principale
	On	47	Visualizza impostazioni predefinite	Visualizza tutte le impostazioni di menu predefinite
	On/Off	50	Riproduci Tour A, continuo	Attivazione/Disattivazione
	On/Off	51	Riproduci Tour A, una sola volta	Attivazione/Disattivazione
	On/Off	52	Riproduci Tour B, continuo	Attivazione/Disattivazione
	On/Off	53	Riproduci Tour B, una sola volta	Attivazione/Disattivazione
	On/Off	56	Menu Modalità Notte	On, Off, Auto (solo Day/Night)

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione
	On/Off	57	Impostazione Modalità Notte	Consente di attivare/disattivare la modalità notte (solo modelli Day/Night)
*	On/Off	58	Soglia modalità notturna	On: menu (solo modelli Day/Night)
	On/Off	59	Priorità Modalità Notte	Movimento – Attiva la Modalità Notte prima della funzione Slow Shutter, mantenendo la completa integrazione dei fotogrammi con la luce ridotta. Colore – Attiva la funzione Slow Shutter prima della Modalità Notte, mantenendo il colore più a lungo con la luce ridotta.
*	On/Off	60	OSD (On-Screen Display)	On: consente di attivare la funzione Off: consente di disattivare la funzione
*	On	61	Modifica Posizione OSD	Consente di regolare l'OSD (On-Screen Display)
	On	62	Menu Titolo Preposizionamento	Consente di accedere al menu Titolo Preposizionamento. Vedere la <i>Sezione 3.3 Come specificare un fotogramma o un titolo di un settore, Pagina 31.</i>
*	On	63	Menu Titolo zona	Consente di accedere al menu Titolo Zona. Vedere la <i>Sezione 3.3 Come specificare un fotogramma o un titolo di un settore, Pagina 31.</i>
	On	64	Stato di Allarme	Consente di accedere al menu Stato di Allarme
	Off	65	Riconosci allarme	Riconosce l'allarme o disattiva le uscite fisiche
	On	66	Visualizza Versione software	visualizza il numero della versione del software
*	On/Off	69	Attivazione/disattivazione regole allarme	On - Attiva tutte le regole allarme Off – Disattiva tutte le regole allarme
	On	72	Reinizializza telecamera	Esegue le funzioni di reinizializzazione della telecamera o dell'obiettivo
	On/Off	78	AutoTrack	Attiva o disattiva la funzione AutoTrack
*	On	79	Altezza Telecamera	Consente di accedere al menu Altezza Telecamera
*	On/Off	80	Blocco zoom digitale	Attiva o disattiva lo zoom digitale
	On/Off	81	Uscita allarme 1 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
	On/Off	82	Uscita allarme 2 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
	On/Off	83	Uscita allarme 3 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
	On/Off	84	Uscita allarme 4 Relè	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
*	On/Off	86	Oscuramento Settori	Accede al menu Oscuramento Settori
*	On/Off	87	Oscuramento zone	Accede al menu Zona Oscurata

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione
	On/Off	89	Conferma preposizionamento	On: consente di inviare un messaggio che richiede l'approvazione per sovrascrivere un preposizionamento Off: non viene inviato un messaggio di conferma
	On/Off	90	Blocco/Sblocco comandi	On: consente di attivare il blocco Off: consente di disattivare il blocco
*	On/Off	91	Menu Polarità obiettivo	On: consente l'inversione Off: funzionamento normale
*	On/Off	92	Menu Polarità obiettivo	On: consente l'inversione Off: funzionamento normale
*	On/Off	93	Menu Polarità obiettivo	On: consente l'inversione Off: funzionamento normale
*	On/Off	94	Imposta azimuth su punto zero	Consente di impostare la posizione panoramica su zero gradi. <i>Consultare Sezione 7.8 Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola, Pagina 58.</i>
	On/Off	95	Visualizza letture azimuth/elevazione	On: visualizza le letture di azimuth/elevazione Off: nasconde le letture di azimuth/elevazione <i>Consultare Sezione 7.8 Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola, Pagina 58.</i>
	On/Off	96	Visualizza letture bussola	On: visualizza la direzione della bussola Off: nasconde la direzione della bussola <i>Consultare Sezione 7.8 Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola, Pagina 58.</i>
	On	99	Posizione iniziale predefinita P/T	Ricalibra la posizione iniziale; può essere utilizzato come Uscita allarme
	On/Off	100	Registrazione Tour A	Attivazione/Disattivazione
	On/Off	101	Registrazione Tour B	Attivazione/Disattivazione
	On	997	FastAddress, visualizzazione	Visualizza l'indirizzo corrente
	On	998	FastAddress, tutte le unità	Visualizza e programma l'indirizzo corrente
	On	999	FastAddress, dome senza indirizzo	Visualizza e programma le telecamere AutoDome prive di indirizzo
	Set	"1-99"	Programmazione preposizionamento	Set ##: consente di programmare una vista preimpostata
	Shot	"1-99"	Richiamo preposizionamento	Preset ##: consente di richiamare un preset programmato
	Set	100	Menu Preposizionamento	Consente di accedere al menu Preposizionamento
	Set/Shot	101	Limite sinistro Autopan	Set: consente di programmare il limite sinistro Preset: consente di visualizzare il limite
	Set/Shot	102	Limite destro Autopan	Set: consente di programmare il limite destro Preset: consente di visualizzare il limite
	Set	110	Posizione iniziale predefinita P/T	Set: consente di calibrare nuovamente la posizione

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione
*	Set	802	Modifica Password	Consente di accedere al menu Modifica Password
*	Set	899	Ripristina tutto	Ripristina tutte le impostazioni predefinite cancellando tutte le impostazioni programmate dall'utente.
	Set	900	Modifica Tour 1 (standard)	Consente di accedere al menu Scena tour standard
	Shot	900	Modifica Tour 2 (personalizzato)	Consente di accedere al menu Scena tour personalizzato
	Set/Shot	901-999	Consente di aggiungere o rimuovere un preset dal Tour 1	Set ###: consente di aggiungere preset Preset ###: consente di rimuovere preset

7 Funzioni avanzate

Il capitolo descrive in dettaglio le funzioni avanzate della telecamera AutoDome VG5.

7.1 Regole allarme

AutoDome dispone di un complesso di regole di allarme estremamente efficace. Nella sua forma più semplice una regola di allarme definisce quali sono gli eventi che attivano specifiche uscite. In una forma più complessa, una regola può essere programmata per accettare qualsiasi combinazione di eventi e specifici comandi da tastiera in base ai quali eseguire una funzione della telecamera. Esistono numerose combinazioni di ingressi e uscite di allarme da programmare in 12 regole.

7.1.1 Controllo delle regole allarme

Il comando AUX 69 consente all'utente di attivare o disattivare tutte le regole allarme. Per impostazione predefinita, le regole allarme sono attivate finché non viene immesso il comando OFF-69-ENTER tramite tastiera (non è disponibile una voce di menu corrispondente a questo comando). Disattivando le regole allarme non vengono cancellate le regole, la telecamera AutoDome mantiene le impostazioni definite dall'utente e i dati relativi alle regole vengono ripristinati quando si immette il comando ON-69-ENTER.

Il comando OFF-69-ENTER consente le azioni seguenti:

- Disattiva tutte le regole allarme
- Visualizza il messaggio "Ack e Reset Allarmi" se un allarme attivato da una regola è attivo quando la telecamera AutoDome riceve il comando di disattivazione. È necessario confermare l'allarme prima che venga disattivata la regola.
- Evita eventuali modifiche delle regole allarme quando sono disattivate.

7.1.2 Esempi di regole allarme

Di seguito sono riportati tre esempi di impostazione delle regole di allarme. Il primo esempio illustra una regola base, mentre il secondo e il terzo regole più complesse.

Esempio 1: regola di allarme di base

Scenario: si desidera attivare la serie di regole descritte di seguito per il contatto allarme di una porta.

1. Visualizzare un messaggio OSD lampeggiante (**ALLARME 1**) sul display quando si attiva l'allarme.
2. Spostare la telecamera AutoDome in una posizione salvata (per questo esempio, Fotogramma 7).
3. Attivare una risposta all'allarme trasmettendo un segnale Bilinx a un sistema a monte, ad esempio Allegiant, tramite il cavo coassiale.

Di seguito viene riportata la sequenza di programmazione della regola descritta:

1. Collegare il contatto della porta all'ingresso 1 della telecamera AutoDome. Di solito il circuito è aperto.
2. Definire l'ingresso dell'allarme
 - Dal menu Setup Ingresso, accertarsi che l'opzione Ingresso allarme 1 sia impostata su **N.A.** (impostazione predefinita per l'opzione Ingresso 1).



NOTA! Per istruzioni relative ai collegamenti di relè ed al cablaggio degli allarmi, consultare il *Manuale di installazione di AutoDome VG5*.

3. Definire le uscite dell'allarme dal menu Setup Uscita:
 - a. Accertarsi che l'opzione Uscita 5 sia impostata su **OSD** (impostazione predefinita per l'opzione Uscita 5).
 - b. Impostare l'opzione Uscita 6 su **Fotogramma 7**.
 - c. Impostare l'opzione Uscita 7 su **Trasmissione** (un segnale Bilinx all'estremità a monte).
4. Configurare la Regola allarme. Per questo esempio utilizzare Regola 1. Selezionare gli ingressi dal menu Setup Regole:
 - a. Selezionare **Regola 1**.
 - b. Impostare il primo ingresso su **Ingresso allarme 1**.
5. Selezionare le uscite:
 - a. Impostare la prima uscita su **OSD**.
 - b. Impostare la seconda uscita su **Fotogramma 7**.
 - c. Impostare la terza uscita su **Trasmissione**.
6. Abilitare la regola:
 - Evidenziare Attivato e selezionare **Si**.

Esempio 2: regola di allarme avanzata

Scenario: su una telecamera AutoDome VG5 situata in un aeroporto è stata impostata l'opzione dal garage del parcheggio al terminale dell'aeroporto. Alla telecamera AutoDome sono collegati il cancello di accesso all'aeroporto, tramite un contatto di allarme, e il perimetro recintato della relativa area tramite un sensore di rilevamento del movimento IR (a raggi infrarossi).

Quando gli allarmi del contatto del cancello e del rilevatore di movimento sono attivi contemporaneamente, si desidera attivare la seguente regola di allarme:

1. Visualizzare un messaggio OSD lampeggiante (*****ALLARME 2*****) sul monitor.
2. Arrestare la funzione AutoPan e spostare la telecamera in una posizione salvata (Fotogramma 5) visualizzando il recinto.
3. Attivare la funzione AutoTrack.
4. Attivare una risposta all'allarme trasmettendo un segnale Bilinx al sistema di estremità a monte.

Di seguito viene riportata la sequenza di programmazione della regola descritta:

1. Collegare e impostare le uscite di allarme.
 - a. Collegare il rilevatore di movimento a Ingresso 1. In genere il circuito è aperto.
 - b. Collegare l'allarme del cancello a Ingresso 5. In genere il circuito è chiuso.



NOTA!

Per istruzioni relative ai collegamenti di relè e al cablaggio degli allarmi, consultare il *Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome*.

2. Dal menu Setup Ingresso:
 - a. Accertarsi che Ingresso 1 (rilevatore movimento) sia impostato su **N.A.** (impostazione predefinita per l'opzione Ingresso 1).
 - b. Accertarsi che Ingresso 5 (contatto del cancello) sia impostato su **N.C.**
3. Impostare le uscite dell'allarme dal menu Setup Uscita:
 - a. Impostare l'opzione Uscita 5 su **OSD**.
 - b. Impostare l'opzione Uscita 6 su **Trasmissione**.
 - c. Impostare l'opzione Uscita 7 su **Fotogramma 5**.
 - d. Impostare l'opzione Uscita 8 su **AutoTrack**.

4. Configurare la Regola allarme. Per questo esempio utilizzare Regola 2. Selezionare gli ingressi allarme:
 - a. Dal menu Setup Regole, selezionare **Regola 2**.
 - b. Impostare il primo ingresso su **Ingresso Allarme 1**. È il rilevatore di movimento.
 - c. Impostare il secondo ingresso su **Ingresso Allarme 5**. È il contatto dell'allarme del cancello.
5. Selezionare le uscite allarme:
 - a. Impostare la prima uscita su **OSD**.
 - b. Impostare la seconda uscita su **Fotogramma 5** visualizzando il recinto.
 - c. Impostare la terza uscita su **AutoTrack** e selezionare Associa.
 - d. Impostare la quarta uscita su **Trasmissione** (un segnale Bilinx all'estremità a monte).
6. Abilitare la regola di allarme:
 - Evidenziare Attivato e selezionare **Sì**.

Esempio 3: regola di allarme avanzata con AutoTrack

Il seguente esempio illustra come impostare una regola allarme che faccia spostare la telecamera su una posizione preimpostata e quindi attivi la funzione di AutoTrack per individuare i movimenti di un intruso in seguito all'attivazione di un allarme. Per l'esempio viene utilizzato il software Tool di Configurazione per Apparati Video (CTFID). Fare riferimento alla *Guida utente di Tool di Configurazione per Apparati Video*, disponibile all'indirizzo www.boschsecurity.com.

1. Avviare il software CTFID da un computer collegato ad una telecamera AutoDome VG5.

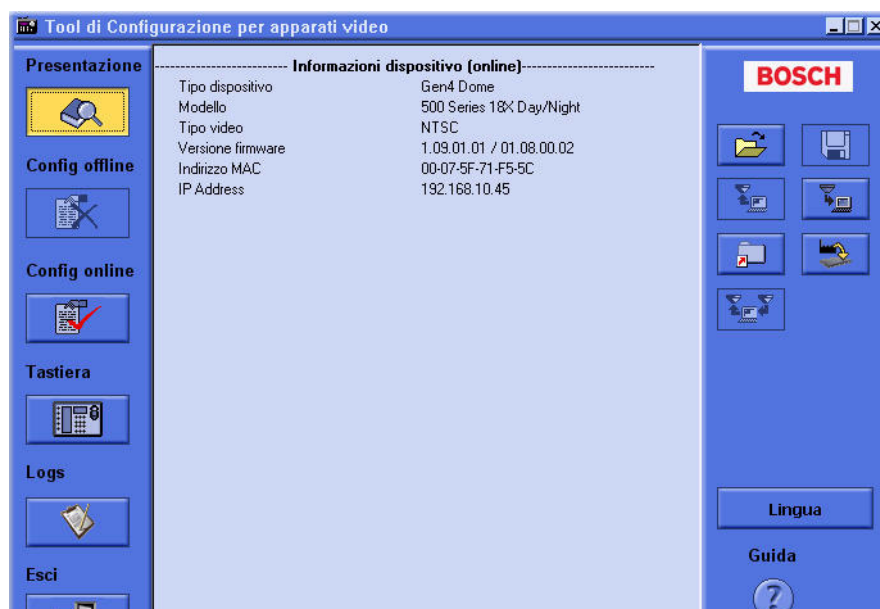


Immagine 7.1 Finestra principale di CTFID

- Fare clic sul pulsante **Config online**, quindi espandere **Alarm**.

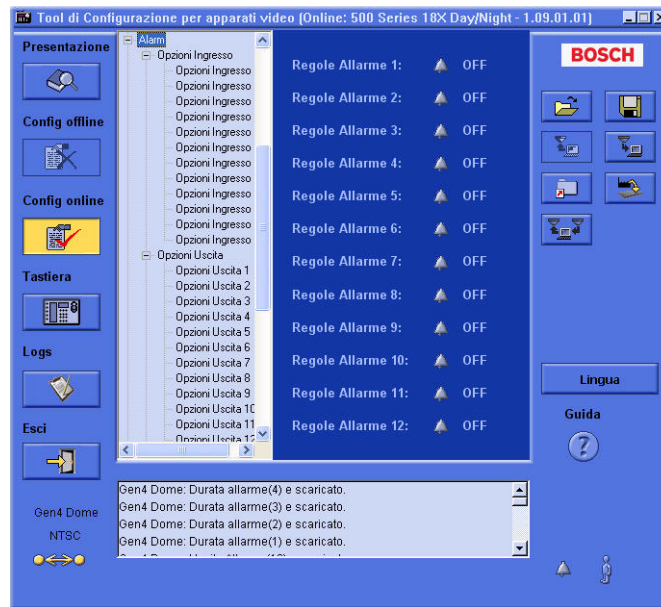


Immagine 7.2 Gruppo Alarm aperto

- Expandere Opzioni uscita, quindi fare clic su **Opzioni Uscita 5**.
- Selezionare **Tracking** dall'elenco a discesa Tipo.
- Fare clic su **Opzioni Uscita 6**.
- Selezionare **Fotogramma** dall'elenco a discesa Tipo.
- Digitare il numero **1** o utilizzare la barra di scorrimento per specificare il numero **1**. I numeri di fotogramma devono essere impostati prima di configurare la regola di allarme. Per istruzioni, vedere la *Sezione 3.2 Impostazione dei preposizionamenti, Pagina 30*. Quando si verifica la condizione impostata in questa regola, la telecamera AutoDome si sposta nella posizione preimpostata.

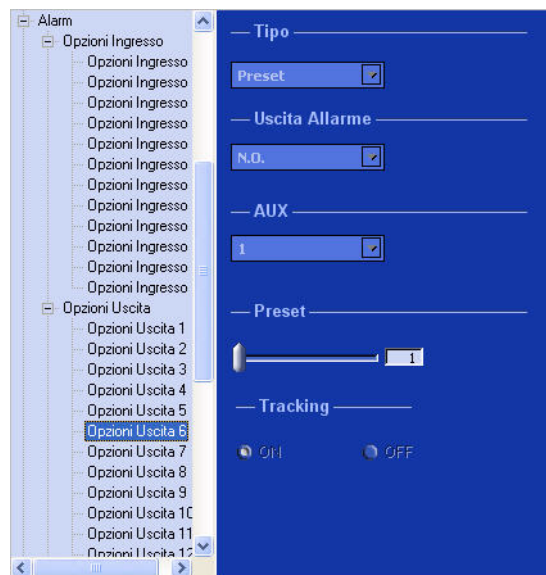


Immagine 7.3 Configurazione delle Opzioni Uscita 6

- Expandere Regole Allarme, quindi fare clic su **Regole Allarme 1**.
- Fare clic sul pulsante radio **Sì** per abilitare la regola.
- Digitare il numero **1** oppure usare la barra di scorrimento per selezionare **1** per Opzioni Ingresso.

11. Selezionare **Ingresso Allarme 1** dall'elenco a discesa Opzioni Ingresso.
12. Verificare che il numero di Uscita sia impostato su **1**.
13. Selezionare **Fotogramma 1** dall'elenco a discesa Opzioni Uscita.
Questa opzione fa sì che l'AutoDome si sposti nella posizione preimpostata del fotogramma 1 quando si verificano le condizioni impostate in Ingresso 1.

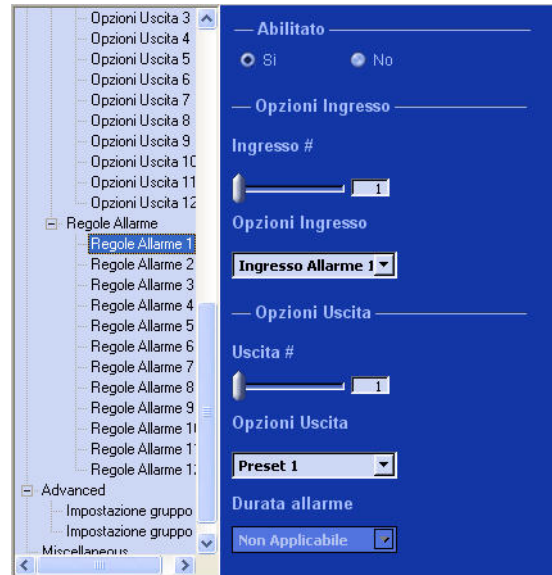


Immagine 7.4 Configurazione della Regola Allarme 1

14. Spostare la barra di scorrimento di Uscita su **Uscita 2**.
15. Selezionare **Tracking** dall'elenco a discesa Opzioni Uscita.
Questa opzione consente l'attivazione della funzione AutoTrack in seguito all'attivazione dell'ingresso allarme, dopo che la telecamera AutoDome si è spostata nella posizione preimpostata 1.
16. Selezionare **5 sec** dall'elenco a discesa Durata allarme.
Questa opzione fa sì che la funzione AutoTrack venga disattivata trascorsi cinque secondi da quando l'oggetto tracciato è fuori dal campo visivo.

7.2 Uso della funzione AutoTrack

AutoDome offre una nuova versione del software AutoTrack più versatile e con un inseguimento estremamente fluido degli oggetti. AutoTrack segue ininterrottamente un individuo anche se la persona passa dietro la zona oscurata. Quando viene utilizzato con il mascheramento virtuale, è in grado di ignorare aree predefinite del movimento sullo sfondo. È possibile attivare la funzione AutoTrack manualmente oppure, sulle telecamere AutoDome, programmarne l'esecuzione automatica.

- **Manuale**
 - Dalla tastiera, immettere il comando **ON-78-ENTER**.
 - In modalità Pelco, aprire il menu Impostazione, selezionare il menu Avanzate, quindi AutoTrack On.
- **Automatico**
 - Durante un tour dei preposizionamenti
 - Durante l'AutoPan.
 - La funzione AutoTrack si attiva dopo un periodo di inattività (Ritorno alla Scena 1 o Ritorno al AUX Preced.), se programmata per queste attività.

**NOTA!**

Per un corretto funzionamento della funzione AutoTrack, è necessario impostare l'altezza della telecamera nel software. Per impostare l'altezza telecamera, aprire il menu Impostazione di Bosch e selezionare il menu Avanzate, quindi Altezza Telecamera.

7.2.1**Impostazioni e consigli sull'uso della funzione AutoTrack**

AutoTrack rileva il movimento di un soggetto ed effettua lo zoom fino a circa il 50% del campo visivo per un'altezza media di 1,8 metri. Vi sono fattori, oltre all'altezza della telecamera, che possono interferire con il funzionamento di questa funzione.

Impostazione dell'altezza della telecamera

Per garantire un corretto funzionamento, impostare accuratamente l'altezza della telecamera. Bosch raccomanda un'altezza minima di 3,6 m.

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.?
2. Premere **ON-46-ENTER** per accedere al menu **Principale**.?
3. Utilizzare il joystick per evidenziare il menu **Avanzato**.?
4. Per aprire il menu, premere **Focus/Iris**.?
5. Evidenziare l'opzione **Altezza Telecamera** e premere il menu **Focus/Iris**.?
6. Immettere un valore compreso tra 3,6 m e 30,7 m.
7. Premere nuovamente **Focus/Iris** per confermare il valore di altezza della telecamera.
8. Uscire dal menu **Avanzate**, quindi uscire dal menu **Impostazione**.

Uso corretto della funzione AutoTrack

Alcuni fattori, quali l'angolo visivo e i movimenti accidentali (ad esempio di alberi) possono interferire con la funzione AutoTrack. Per un corretto utilizzo della funzione, seguire le seguenti raccomandazioni:

- **Stabilità della superficie di montaggio**
 - Montare la telecamera nella posizione più stabile possibile. Evitare di collocarla in luoghi soggetti a vibrazioni, quali quelle causate da un condizionatore montato in cima a una parete, poiché queste possono causare problemi quando la telecamera effettua lo zoom su un soggetto.
 - Se possibile usare una staffa di montaggio per muro. Questa opzione di montaggio è la più stabile per la telecamera.
 - In caso di montaggio su un parapetto, utilizzare dei tiranti come protezione dal vento forte.
- **Campo visivo**
 - Scegliere una posizione e un angolo visivo che consentono al flusso di persone di muoversi all'interno del campo visivo.
 - Evitare posizioni in cui il movimento avviene direttamente verso la telecamera.
 - Evitare punti che attraggono un grande numero di persone, ad esempio grandi magazzini o intersezioni.

- **Movimento accidentale**
 - Utilizzare la funzione di mascheramento virtuale (vedere la *Sezione 7.3 Mascheramento virtuale, Pagina 56*) per mascherare il movimento accidentale di alberi o automobili.
Bosch consiglia di impostare un livello di mascheramento virtuale del 10% più grande dell'oggetto da mascherare.
 - Evitare luci al neon, luci lampeggianti, luci notturne e la luce riflessa di specchi o finestre. Lo sfarfallio prodotto da queste sorgenti luminose può interferire con la funzione AutoTrack. Se non è possibile evitare questo tipo di luci, usare una maschera virtuale.
 - Controllare periodicamente la maschera virtuale per garantire che copra ancora l'intero oggetto da mascherare e, se necessario, regolarla.

7.2.2

Ottimizzazione della funzione AutoTrack

La telecamera AutoDome ottiene le migliori prestazioni di tracking quando la lunghezza focale dell'obiettivo durante l'AutoPan corrisponde a quella che si ha durante l'uso della funzione AutoTrack. Anche le condizioni di luce ambientali influiscono con le prestazioni della funzione AutoTrack.

Condizioni di luce dinamica

Le condizioni di luce ambientale influiscono sulle prestazioni della funzione AutoTrack, specialmente all'esterno, dove si hanno condizioni dinamiche che si modificano di giorno in giorno o di ora in ora. Per ottimizzare le prestazioni della funzione AutoTrack in condizioni di luce mutevole, si consiglia di configurare la sensibilità dell'AutoTrack e la velocità della funzione AutoPan.

Si consiglia di impostare l'opzione Sensibilità AutoTrack su Auto e di configurare la velocità di AutoPan in ambienti esterni come indicato di seguito:

Lunghezza focale della telecamera	Velocità massima AutoPan consigliata (gradi/sec)
Campo vicino (grandangolo)	5
Campo medio	2
Campo lontano (teleobiettivo)	1

Se si necessita di una velocità di AutoPan maggiore, impostare l'opzione Sensibilità AutoTrack su un valore compreso tra 1 e 10 nel menu Setup Funzioni Avanzate.

Impostazione dei parametri di ottimizzazione della funzione AutoTrack

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.?
2. Premere **ON-46-ENTER** per accedere al menu **Principale**.?
3. Utilizzare il joystick per evidenziare il menu **Avanzato**.?
4. Selezionare l'opzione Sensibilità AutoTrack e modificare il parametro su **Auto** o su un valore compreso tra **1 e 10**.?
5. Uscire dal menu **Sensibilità AutoTrack**. Uscire quindi dal menu **Setup Funzioni Avanzate**.
6. Aprire il menu **Setup PTZ**.
7. Selezionare l'opzione **AutoPan** e modificare i parametri scegliendo uno dei valori suggeriti nella tabella riportata sopra.
8. Uscire dal menu **AutoPan**. Uscire quindi dal menu **Setup PTZ** e infine dal menu **Impostazione**.

Condizioni stabili di illuminazione

In condizioni stabili di illuminazione, sia in ambienti interni che esterni, è possibile utilizzare velocità di AutoPan maggiori, tuttavia si consiglia non eccedere i 15 gradi/sec. Modificare quindi la sensibilità AutoTrack in modo da ottenere risultati ottimali.

7.3 Mascheramento virtuale

La tecnologia di mascheramento virtuale, esclusiva di Bosch, consente di ignorare i movimenti estranei presenti sullo sfondo tramite la creazione di una zona "invisibile". Questa è simile a una zona di privacy, tranne per il fatto che risulta visibile agli algoritmi AutoTrack e Motion Detection della telecamera AutoDome.

- Per configurare una maschera virtuale, aprire il menu **Impostazione**, selezionare il menu **Avanzate**, quindi selezionare **Mascheramento Virtuale**. Per configurare una maschera virtuale, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- In modalità Pelco, aprire il menu Impostazione, selezionare il menu Avanzate, quindi Mascheramento Virtuale. Per configurare una maschera virtuale, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**NOTA!**

Impostare un livello di mascheramento del 10% più grande dell'oggetto, per garantire che la maschera copra completamente l'oggetto quando la telecamera AutoDome esegue lo zoom avanti o indietro.

7.4 Oscuramento zone

La funzione di oscuramento zone è utilizzata per impedire che un'area specifica venga ripresa. Le possibili scelte di oscuramento comprendono i colori nero, bianco e sfumato ed è possibile configurare tre, quattro o cinque angolazioni per la copertura di forme più complesse.

**NOTA!**

La funzione di oscuramento zone non impedisce di tenere traccia di un oggetto tramite AutoTrack.

- Per configurare una zona oscurata, aprire il menu **Impostazione**, selezionare **Setup Visualizzazione OSD**, quindi selezionare **Zona Oscurata**. In alternativa, dalla tastiera, immettere il comando **ON-87-ENTER**. Per configurare una zona oscurata, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- In modalità Pelco, aprire il menu **Impostazione Pelco**, aprire il menu **Bosch**, selezionare il menu **Setup Visualizzazione OSD**, infine selezionare **Zona Oscurata**. Per configurare una zona oscurata, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**NOTA!**

Impostare un livello di mascheramento del 10% più grande dell'oggetto, per garantire che la maschera copra completamente l'oggetto quando la telecamera AutoDome esegue lo zoom avanti o indietro.

7.5 Rilevazione del movimento con zona di interesse (Posizioni preimpostate da 90 a 99)

Disponibile con le telecamere AutoDome VG5, è possibile configurare la creazione di una zona di interesse in più scene o posizioni preimpostate tramite il software di rilevamento del movimento. Può essere utilizzato con la funzione di mascheramento virtuale per ignorare i movimenti in aree predefinite. È inoltre possibile utilizzare la funzione di rilevazione del movimento come input della regola di allarme.

Le posizioni preimpostate da 90 a 99 sono riservate alla programmazione delle scene di rilevazione del movimento.



NOTA!

La funzione di rilevazione del movimento ha la priorità rispetto alla funzione di traccia dell'oggetto AutoTrack.

Per configurare la rilevazione di movimento di una scena:

1. Scegliere una posizione preimpostata non utilizzata compresa tra 90 e 99. Per questo esempio utilizzare la scena preimpostata 95.
2. Immettere il comando della tastiera **SET-95-ENTER**.
3. Selezionare **si** quando viene visualizzata la domanda Attivare Rilevazione del Movimento? Se si seleziona NO, la scena preimpostata non attiva la funzione di rilevazione del movimento.
4. Selezionare **si** quando viene visualizzata la domanda Attivare Zona di Interesse? Se si seleziona NO, l'intera scena viene utilizzata per la funzione di rilevazione del movimento.
5. Per realizzare la forma dell'area dello schermo in cui rilevare il movimento, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



NOTA! Per realizzare l'area in cui rilevare il movimento, utilizzare fino a cinque (5) punti di ancoraggio. La funzione di rilevazione del movimento non si attiva finché non si richiama la scena preimpostata. Nell'angolo sinistro superiore del display viene visualizzata l'icona "M" di rilevazione del movimento.

7.6 Stabilizzazione delle immagini

La stabilizzazione dell'immagine è più importante quando gli ingrandimenti di zoom sono elevati. Gli algoritmi di stabilizzazione dell'immagine avanzati di AutoDome serie VG5 garantiscono formidabile chiarezza di immagine grazie all'eliminazione delle oscillazioni della telecamera senza ridurne la sensibilità e senza compromettere la qualità delle immagini.

- Per configurare la stabilizzazione dell'immagine, aprire il menu **Impostazione**, selezionare il menu **Avanzate**, quindi selezionare **Stabilizzazione** per attivare la funzione.
- In modalità Pelco, aprire il menu **Impostazione**, selezionare il menu **Avanzate**, quindi selezionare **Stabilizzazione** per attivare la funzione.

7.7 Tour dei preposizionamenti

AutoDome serie VG5 dispone di due (2) tour dei preposizionamenti. Ciascuna scena preimpostata viene salvata per la successiva riproduzione.

Il tour 1 è standard e richiama le scene solo nella sequenza esatta in cui sono state riprese. È possibile aggiungere o togliere scene dal tour ma non è possibile modificare la sequenza. Per aggiungere o rimuovere scene dal Tour 1, immettere dalla tastiera il comando **SHOT-900-ENTER** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Tour 2 è un tour personalizzabile che consente di disporre la sequenza di scene del tour inserendo ed eliminando scene. Per accedere al menu Modifica Tour 2, immettere dalla

tastiera il comando **SET-900-ENTER** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

7.8

Direzioni Azimut, Elevazione e Bussola

AutoDome VG5 consente ad un utente di visualizzare la posizione di azimuth ed elevazione e la direzione della bussola della telecamera. AutoDome consente di visualizzare i dati relativi alla posizione nell'angolo inferiore destro della visualizzazione immagine. Queste istruzioni sono descritte come:

- Azimut: L'angolo di panoramica da zero a 359 gradi in incrementi di un grado. Un azimuth di zero gradi corrisponde al Nord.
- Elevazione: La posizione di inclinazione da zero (orizzonte) a -90 gradi (la telecamera punta verso il basso) in incrementi di un grado.
- Bussola: La direzione cardinale o intercardinale (N, NE, E, SE, S, SO, O, NO) a cui sta puntando la telecamera.

AutoDome utilizza l'azimut per determinare la direzione della bussola. Nella seguente tabella viene visualizzato l'intervallo di azimuth e la corrispondente direzione della bussola:

Intervallo di azimuth	Direzione della bussola
Da 21° a 65°	NE (Nordest)
Da 66° a 110°	E (Est)
Da 111° a 155°	SE (Sudest)
Da 156° a 200°	S (Sud)
Da 201° a 245°	SO (Sudovest)
Da 246° a 290°	O (Ovest)
Da 291° a 335°	NO (Nordovest)
Da 336° a 20°	N (Nord)

7.8.1

Impostazione dell'azimut sul punto zero

L'installatore deve calibrare il punto zero di azimuth. AutoDome utilizza il punto zero di Azimut, generalmente impostato sul Nord magnetico, come la posizione di panoramica di zero gradi e come la direzione Nord della bussola. AutoDome quindi visualizza la lettura azimuth e la direzione della bussola basata sul numero di gradi dal punto zero di azimuth.

Per impostare l'azimut sul punto zero:

1. Determinare la direzione Nord della bussola, quindi spostare la telecamera su tale posizione.
2. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi (se attivo).
3. Premere **ON-94-ENTER** per impostare il punto zero di azimuth.



ATTENZIONE!

Bosch consiglia di far calibrare il punto zero di azimuth solo da un installatore. Una nuova calibrazione al punto zero di azimuth potrebbe provocare direzioni della bussola imprecise.

7.8.2

Visualizzazione di azimuth, elevazione e direzione della bussola

È possibile visualizzare solo le letture di azimuth/elevazione o solo la lettura della bussola, oppure è possibile visualizzare entrambe le letture contemporaneamente. AutoDome consente di visualizzare le letture di azimuth/elevazione e la direzione della bussola nel seguente modo:

180 / -45 S

in cui:

- **180** è la posizione Azimut o di panoramica in gradi.
- **-45** è la posizione di Elevazione o di inclinazione in gradi.
- **S** è la direzione della bussola (cardinale o intercardinale).

1. Premere **ON-95-ENTER** per visualizzare la lettura di azimuth/elevazione.
2. Premere **ON-96-ENTER** per visualizzare la direzione della bussola.
3. Premere **OFF-95-ENTER** per nascondere la lettura di azimuth/elevazione.
4. Premere **OFF-96-ENTER** per nascondere la direzione della bussola.

8 Guida alla risoluzione dei problemi

8.1 Uso e controllo della telecamera AutoDome VG5

Problema	Soluzione
Video assente	– Verificare che il LED verde della scheda CPU della telecamera AutoDome sia acceso. Questo LED indica la presenza di segnale video dalla telecamera. Se il LED verde è spento: – Verificare che il LED rosso della scheda CPU della telecamera AutoDome si accenda a intermittenza. Questo LED indica la presenza di alimentazione nella scheda dell'alimentatore della telecamera AutoDome e nel modulo CPU. LED rosso sul modulo CPU di AutoDome La sequenza flash indica: – 5 sec. acceso / 0,5 sec spento: funzionamento normale – Acceso continuo: il modulo CPU è bloccato Se il LED rosso è acceso in modo continuo: – Accendere e spegnere la telecamera AutoDome ciclicamente. Se il LED rosso è spento: Se si utilizza una scatola di alimentazione pendente Bosch: – Verificare che il LED verde della scatola di alimentazione sia acceso. il LED indica che il trasformatore è alimentato. Se il LED verde è spento: – Spegnere l'alimentazione. – Controllare il fusibile FX101 relativo all'alimentatore. Se il funzionamento è corretto: – Controllare il fusibile FX102 per l'alimentazione a 24 V dell'unità AutoDome pendente. Se il funzionamento è corretto: Se si utilizza un alimentatore diverso da Bosch: – Verificare la presenza di alimentazione di rete nella scatola di alimentazione. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che il trasformatore fornisca alimentazione a 24 V. – Controllare che i piedini del connettore sulla parte dell'alloggiamento della telecamera AutoDome non siano piegati. Se il funzionamento è corretto: – Controllare che tutti i cavi e i collegamenti terminali della telecamera AutoDome siano integri. Se il funzionamento è corretto: Se l'AutoDome riceve alimentazione: – Rimuovere la telecamera e i moduli CPU dall'alloggiamento dell'AutoDome e controllare che il LED verde sulla scheda di alimentazione dell'alloggiamento sia acceso. Se il LED verde è spento: – Controllare che il fusibile sulla scheda di alimentazione dell'alloggiamento sia in buone condizioni

Nessun controllo telecamera	– Accertarsi che la tastiera e il monitor siano impostati sul numero della telecamera corretto (lo stesso). Se il funzionamento è corretto: – Controllare che l'indirizzo della telecamera sia impostato correttamente. Per visualizzare l'indirizzo della telecamera, immettere ON-997-ENTER. Se l'indirizzo non è impostato o non è corretto: – Impostare l'indirizzo della telecamera tramite FastAddress (ON-998-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Verificare che il LED giallo del modulo CPU della telecamera AutoDome si accenda quando riceve comandi di panoramica/inclinazione dalla tastiera del controller. Il LED giallo indica la ricezione del controllo. LED giallo nel modulo CPU della telecamera AutoDome Sequenza lampeggiante – Off Nessuna comunicazione in entrata o mancanza di alimentazione – Continua per 2 secondi Dati ricevuti ottimali – Intermittenza veloce Perdita di pacchetti Se il LED giallo non si accende con i comandi PTZ: – Verificare la possibilità di controllare altre telecamere nel sistema. In caso contrario, verificare i collegamenti dei cavi e del controller. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che l'interruttore di selezione RS-232/485 sia impostato sul corretto protocollo. Se il funzionamento è corretto: – Accertarsi che tutti i cavi Biphase, Bilinx o RS-232/485 siano collegati in modo corretto. Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: – Verificare di essere in grado di accedere ai menu OSD della telecamera AutoDome (ON-46-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Confermare che la telecamera AutoDome superi il ritorno (SET-110-ENTER). Se il ritorno della telecamera AutoDome non riesce: – Contattare il supporto tecnico di Bosch.
Controllo telecamera intermittente	– Verificare che nei terminali bifase +/- venga terminata solo l'ultima telecamera AutoDome in una configurazione a catena con una resistenza di terminazione da 100 Ω. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che non sia stata superata la distanza massima dei cavi del protocollo di controllo (la distanza massima dei cavi RS-232 è di 15,24 m). Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che tutti i cavi soddisfino le specifiche e gli standard consigliati di Bosch. Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>.

La telecamera si sposta quando si spostano altre telecamere	- Controllare che l'indirizzo delle telecamere sia impostato correttamente (ON-997-ENTER). Se l'indirizzo della telecamera non è impostato, l'AutoDome risponde ai comandi di controllo di qualsiasi telecamera nel sistema. Se l'indirizzo delle telecamere non è impostato: - Assegnare un indirizzo della telecamera richiamando il menu FastAddress (ON-998-ENTER).
È impossibile accedere alle impostazioni utente	Immettere il comando di blocco OFF-90-ENTER. Potrebbe essere richiesta una password. I comandi si bloccano in modo automatico in 30 minuti.
Impostazione FastAddress con una tastiera American Dynamics	Il valore FastAddress deve corrispondere all'identificatore univoco di AutoDome. Per impostare FastAddress tramite una tastiera American Dynamics consultare la <i>Sezione 4.1 Impostazione dell'indirizzo FastAddress con protocolli alternativi, Pagina 33</i> .
L'immagine è scura	- Verificare che il controllo guadagno sia impostato su AUTO (ON-43-ENTER). Se il funzionamento è corretto: - Verificare che il livello auto iris sia impostato in modo corretto (ON-11-ENTER). Se il funzionamento è corretto: - Verificare che la terminazione del cavo coassiale sia di 75 Ω solo all'estremità a monte. (una doppia terminazione provoca immagini video scure). Se il funzionamento è corretto: - Aumentare l'impostazione di precompensazione tramite il menu Setup Telecamera. Se il funzionamento è corretto: - Verificare che il coperchio dell'obiettivo della telecamera sia stato rimosso. Se il funzionamento è corretto: - Verificare che non sia stata superata la distanza coassiale massima. Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: - Ripristinare tutte le impostazioni della telecamera (ON-40-ENTER).
I colori non vengono riprodotti correttamente	- Ripristinare la selezione desiderata del bilanciamento del bianco (ON-30-ENTER). Se il funzionamento è corretto: - Aumentare l'impostazione di precompensazione tramite il menu Setup Telecamera. Se il funzionamento è corretto: - Verificare che non sia stata superata la distanza coassiale massima. Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: - Ripristinare tutte le impostazioni predefinite (ON-40-ENTER).
È impossibile visualizzare il soggetto a causa dello sfondo troppo luminoso	Attivare la compensazione del controluce (ON-20-ENTER).

Le riprese video presentano fenomeni di rollio, disturbi o distorsioni	– Accertarsi che la modalità di sincronizzazione sia impostata su Interna (OFF-42-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Verificare che non sia stata superata la distanza coassiale massima. Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che tutti gli attacchi e i connettori BNC siano integri. Nota: la connessione di un cavo di rete alla scheda di interfaccia di una telecamera diversa da AutoDome IP provoca la distorsione del segnale video. – Rimuovere il cavo di rete dalla scheda di interfaccia del connettore RJ-45. Se il funzionamento è corretto: – Contattare il supporto tecnico di Bosch.
La telecamera Day/Night non si accende in modo automatico quando l'immagine è scura	– Verificare che la modalità Day/Night sia impostata su AUTO (ON-56-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Impostare il Controllo Guadagno su AUTO (ON-43-ENTER).
L'interno della cupola pendente per esterno è annebbiato	– Verificare lo stato del modulo riscaldatore (ON-66-ENTER). Se lo stato riporta la mancanza di alimentazione al riscaldatore: – Spegnerne l'unità AutoDome. – Verificare la presenza di alimentazione (24 V) nel modulo del riscaldatore nel fusibile FX103 nella scatola di alimentazione. Se il funzionamento è corretto: – Controllare tutti i piedini dei connettori e cablaggi collegati al modulo riscaldatore.
Sul display di monitoraggio la spia della bassa tensione lampeggia	– Se si utilizza un'alimentazione di rete diversa da Bosch, controllare che soddisfatti i valori della potenza nominale indicati per la telecamera AutoDome di Bosch. Per le specifiche, consultare la scheda tecnica della telecamera AutoDome. Se il funzionamento è corretto: – Controllare la tensione della linea in ingresso dell'alimentazione. Se il funzionamento è corretto: – Controllare che non sia stata superata la lunghezza massima del cavo collegato all'alimentatore. Consultare il <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: – Misurare la tensione AC in ingresso della telecamera quando questa riceve alimentazione. Per interrompere il messaggio, la tensione deve essere inferiore a ≥ 21 VAC.

8.2

Audio della telecamera AutoDome serie VG5

Il seguente schema illustra il percorso della trasmissione audio tra un microfono/AutoDome ed un computer in grado di riprodurre l'audio.

Collegamenti audio con una telecamera AutoDome VG5 serie 600

In questa illustrazione la telecamera AutoDome VG5 serie 600 viene collegata ad un encoder Video/Audio IP Bosch mediante un cavo coassiale. Il computer che riproduce l'audio è collegato all'encoder mediante un cavo Ethernet.

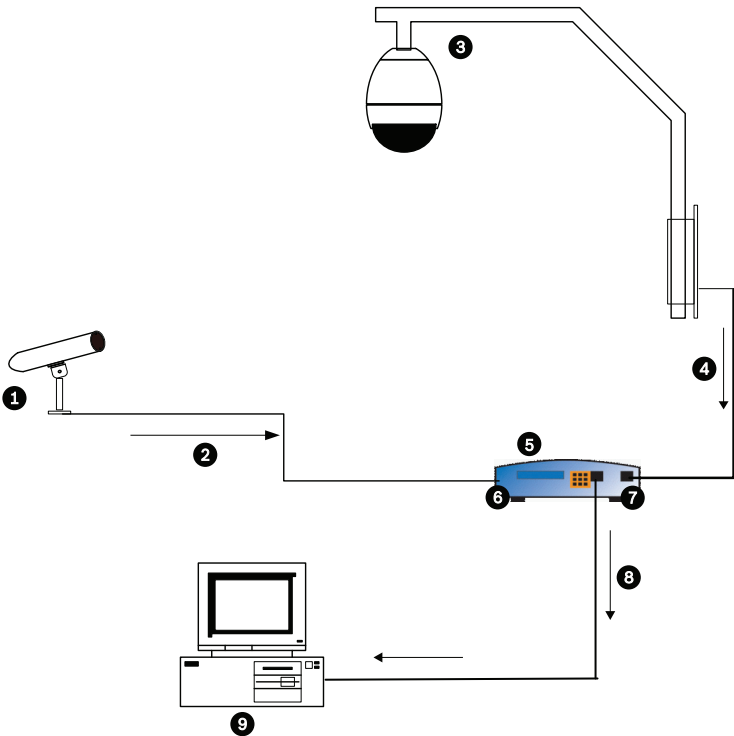


Immagine 8.1 Collegamenti audio tipici per un'AutoDome analogica

1	Microfono	6	Ingresso audio
2	Collegamento coassiale; dal microfono all'encoder Video/Audio Bosch; distanza massima 10 m	7	Ingresso video
3	Autodome VG5 serie 600	8	Collegamento Ethernet; Encoder video/audio Bosch al PC
4	Collegamento coassiale; Autodome VG5 serie 600 ad un encoder video/audio Bosch	9	Computer con software DiBos Bosch
5	Encoder video/audio Bosch		

Problema	Soluzione
Nessun audio	- Controllare il computer che riceve l'audio dall'unità AutoDome VG5 o dall'encoder IP. - Controllare le impostazioni audio del computer. Controllare il volume dell'audio. - Controllare la scheda audio del computer e gli altoparlanti. Riprodurre un'altra sorgente audio con il computer. Se non si sente l'audio, sostituire gli altoparlanti e riprovare.
	Se il funzionamento è corretto: - Verificare che l'opzione audio del dispositivo IP sia attiva. - Accedere alla pagina Web Impostazioni per il dispositivo abilitato IP. - Espandere il collegamento Impostazioni Codificatore, quindi fare clic su Impostazioni Audio. - Verificare che nell'elenco a discesa Attiva Audio, sia selezionato On. Fare quindi clic su Imposta.
	Se il funzionamento è corretto: Controllare il microfono. Collegare gli altoparlanti appropriati direttamente al microfono della telecamera e verificare che l'audio sia chiaramente udibile. Se il segnale audio è disturbato alla fonte, si degraderà ulteriormente durante il passaggio nei cavi e nelle connessioni.
	Se il funzionamento è corretto: - Controllare il tipo di cavo e di installazione utilizzati per le connessioni audio tra il microfono e l'unità AutoDome VG5. - Tipo di cavo:coassiale - Lunghezza del cavo: 10 m max Per ulteriori informazioni, fare riferimento al <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>.

Problema	Soluzione
	Se il funzionamento è corretto: - Controllare tutti i collegamenti di rete - Se il segnale video è chiaro e non presenta distorsioni, è probabile che i problemi audio non dipendano dai collegamenti di rete. - Verificare che la distanza tra due connessioni Ethernet sia inferiore a 100 m. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>.
Audio di scarsa qualità	- Controllare il computer che riceve l'audio dall'unità AutoDome VG5 o dall'encoder IP. - Controllare la scheda audio del computer e gli altoparlanti. Riprodurre sul computer l'audio di un'altra fonte; se l'audio non è disturbato, sostituire gli altoparlanti e riprovare. - Controllare la scheda audio del computer e gli altoparlanti. Riprodurre un'altra sorgente audio con il computer. Se non si sente l'audio, sostituire gli altoparlanti e riprovare. Se il funzionamento è corretto: - Verificare le impostazioni di Guadagno e il valore del picco di guadagno. - Accedere alla pagina Web Impostazioni per il dispositivo abilitato IP. - Espandere il collegamento Impostazioni Codificatore, quindi fare clic su Impostazioni Audio. - Regolare il livello di Guadagno in modo tale che il valore del picco sia all'interno dell'area verde. Per informazioni complete, fare riferimento al <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>. Se il funzionamento è corretto: - Controllare la posizione del microfono e dei cavi audio. - Il livello della linea audio è in genere compreso tra 700 mV e 2 V. Esso può essere pertanto disturbato dalla corrente AC o da sorgenti di trasmissione. - Verificare che la distanza tra il microfono, i cavi audio e la sorgente AC sia appropriata (almeno 0,3 m per 100 VAC). Se il funzionamento è corretto: - Controllare il tipo di cavo e di installazione utilizzati per le connessioni audio tra il microfono e l'unità AutoDome VG5. - Tipo di cavo: coassiale - Lunghezza del cavo: 10 m max Per ulteriori informazioni, fare riferimento al <i>Manuale d'installazione di AutoDome VG5</i>.

9 Tabella dei Comandi utente

Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione
On/Off	1	Scansione 360°	Autopan senza limiti
On/Off	2	Autopan	Autopan tra i limiti
On/Off	7	Riproduce il tour dei preposizionamenti personalizzato	Attivazione/Disattivazione
On/Off	8	Riproduci tour di preposizionamento	Attivazione/Disattivazione
On/Off	14	Imposta Autopan e velocità di scansione	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della velocità
On/Off	15	Imposta durata tour dei preposizionamenti (permanenza)	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della permanenza
On/Off	20	Compensazione del Controluce	Compensazione del controluce
On/Off	24	Stabilizzazione	Stabilizzazione elettronica
On/Off	26	Ampia gamma dinamica	Attivazione/Disattivazione
On	47	Visualizza impostazioni predefinite	Visualizza tutte le impostazioni di menu predefinite
On/Off	50	Riproduci Tour A, continuo	Attivazione/Disattivazione
On/Off	51	Riproduci Tour A, una sola volta	Attivazione/Disattivazione
On/Off	52	Riproduci Tour B, continuo	Attivazione/Disattivazione
On/Off	53	Riproduci Tour B, una sola volta	Attivazione/Disattivazione
On/Off	56	Menu Modalità Notte	On, Off, Auto (solo Day/Night)
On/Off	57	Impostazione Modalità Notte	Consente di attivare/disattivare la Modalità notte (solo modelli Day/Night)
On	62	Menu Titolo Preposizionamento	Consente di accedere al menu Titolo Preposizionamento
On	64	Stato di Allarme	Consente di accedere al menu Stato di Allarme
Off	65	Riconosci allarme	Riconosce l'allarme o disattiva le uscite fisiche
On	66	Visualizza Versione software	Consente di visualizzare il numero della versione del software
On	72	Reinizializza telecamera	Esegue le funzioni di reinizializzazione della telecamera o dell'obiettivo
On/Off	78	AutoTrack	Attiva o disattiva la funzione AutoTrack
On/Off	81	Uscita allarme 1 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
On/Off	82	Uscita allarme 2 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
On/Off	83	Uscita allarme 3 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
On/Off	84	Uscita allarme 4 Relè	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita
On/Off	89	Conferma preposizionamento	On: consente di inviare un messaggio che richiede l'approvazione per sovrascrivere un preposizionamento Off: non viene inviato un messaggio di conferma

Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione
On/Off	90	Blocco/Sblocco comandi	On: consente di attivare il blocco Off: consente di disattivare il blocco
On/Off	95	Visualizza letture azimuth/elevazione	On: consente di visualizzare le letture dell'azimut/ elevazione Off: consente di nascondere le letture dell'azimut/ elevazione
On/Off	96	Visualizza direzione della bussola	On: visualizza la direzione della bussola Off: nasconde la direzione della bussola
On/Off	100	Registrazione Tour A	Attivazione/Disattivazione
On/Off	101	Registrazione Tour B	Attivazione/Disattivazione
On	997	FastAddress, visualizzazione	Consente di visualizzare l'indirizzo corrente
On	998	FastAddress, tutte le unità	Consente di visualizzare e programmare l'indirizzo corrente
On	999	FastAddress, dome senza un indirizzo	Consente di visualizzare e programmare le AutoDome prive di indirizzo
Imposta	"1-99"	Programmazione preposizionamento	Set ##: consente di programmare una vista preimpostata
Preset	"1-99"	Richiamo preposizionamento	Preset ##: consente di richiamare un preset programmato
Imposta	100	Menu Preposizionamento	Consente di accedere al menu Preposizionamento
Set/ Preset	101	Limite sinistro Autopan	Set: consente di programmare il limite sinistro Preset: consente di visualizzare il limite
Set/ Preset	102	Limite destro Autopan	Set: consente di programmare il limite destro Preset: consente di visualizzare il limite
Imposta	110	Posizione iniziale predefinita P/T	Set: consente di calibrare nuovamente la posizione
Imposta	900	Modifica Tour 1 (standard)	Consente di accedere al menu Scena tour standard
Preset	900	Modifica Tour 2 (personalizzato)	Consente di accedere al menu Scena tour personalizzato
Set/ Preset	901-999	Consente di aggiungere o rimuovere un preset dal Tour 1	Set ###: consente di aggiungere preset Preset ###: consente di rimuovere preset

A Appendice: conversioni dell'indirizzo FastAddress

Esempio: se il segnale video proviene dalla Telecamera n. 131, vedere la tabella di conversione appropriata di seguito per convertire l'indirizzo FastAddress correttamente (ad esempio, se si utilizza un sistema AD, 131=3, mentre se si utilizza un sistema Sensormatic, 131=32). Controllare che il numero di telecamera visualizzato all'interno del menu sulla tastiera rappresenti in numero di telecamera convertito.

BLOCCO 1		BLOCCO 2		BLOCCO 3		BLOCCO 4		BLOCCO 5		BLOCCO 6		BLOCCO 7		BLOCCO 8	
Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosc h	AD	Bosc h	AD
1	1	65	1	129	1	193	1	257	1	321	1	385	1	449	1
2	2	66	2	130	2	194	2	258	2	322	2	386	2	450	2
3	3	67	3	131	3	195	3	259	3	323	3	387	3	451	3
4	4	68	4	132	4	196	4	260	4	324	4	388	4	452	4
5	5	69	5	133	5	197	5	261	5	325	5	389	5	453	5
6	6	70	6	134	6	198	6	262	6	326	6	390	6	454	6
7	7	71	7	135	7	199	7	263	7	327	7	391	7	455	7
8	8	72	8	136	8	200	8	264	8	328	8	392	8	456	8
9	9	73	9	137	9	201	9	265	9	329	9	393	9	457	9
10-64	10-64	74-	10-64	138-	10-64	202-	10-64	266-	10-64	330-	10-64	394-	10-64	458-	10-64
		128		192		256		320		384		448		512	

Tabella 1.1 Tabella di conversione degli indirizzi per i sistemi AD/Manchester

Gruppo 1		Gruppo 2		Gruppo 3		Gruppo 4		Gruppo 5		Gruppo 6		Gruppo 7		Gruppo 8	
IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT
1	1	100	1	199	1	298	1	397	1	496	1	595	1	694	1
2	2	101	2	200	2	299	2	398	2	497	2	596	2	695	2
3	3	102	3	201	3	300	3	399	3	498	3	597	3	696	3
4	4	103	4	202	4	301	4	400	4	499	4	598	4	697	4
5	5	104	5	203	5	302	5	401	5	500	5	599	5	698	5
6	6	105	6	204	6	303	6	402	6	501	6	600	6	699	6
7	7	106	7	205	7	304	7	403	7	502	7	601	7	700	7
8	8	107	8	206	8	305	8	404	8	503	8	602	8	701	8
9	9	108	9	207	9	306	9	405	9	504	9	603	9	702	9
10-99	10-99	109-	10-99	208-	10-99	307-	10-99	406-	10-99	505-	10-99	604-	10-99	703-	10-99
		198		297		396		495		594		693		792	

Tabella 1.2 Tabella di conversione degli indirizzi per sistemi AD/Sensormatic RS-422

Indice

Symbols

#-ENTER 7

Numerics

33-PRESET 39

34-PRESET 39

80-PRESET 39

81-PRESET 39

82-PRESET 39

92-PRESET 39

93-PRESET 39

94-PRESET 39

95-PRESET 39, 40

96-PRESET 39

97-PRESET 39

98-PRESET 39

99-PRESET 39

A

Accesso CTFID 28

accesso di sicurezza 28

ack 41, 44

AES 13

alta temperatura

eventi 27

altezza telecamera 54

American Dyamics

FastAddress 33

American Dynamics 33

audio

cavo 65

guadagno 66

livello della linea 66

microfono 65, 66

qualità 65, 66

auto focus 15

auto iris 15

Auto SensUP 13

AutoDome

orientamento 17

AutoPan 55

autopan 16, 30

AutoPivot 17, 40, 44

AutoSensUP max 13

autotest integrato 27

AutoTrack 21, 22, 53

altezza telecamera 54

con AutoPan 55

condizioni di luce 55

impostazioni 54

ottimizzazione 55

raccomandazioni di montaggio 54

raccomandazioni sul campo visivo 54

Aux Off 6

Aux On 6

Aux precedente 16

AWB hold 12

azimut 19, 58

Azimut zero 17

B

bassa temperatura

eventi 28

soglia 28

Bil. Bianco Extendend Auto 12

bilanciamento del bianco 12, 42

bilanciamento del bianco automatico 12

bilanciamento del bianco esterno 12

bilanciamento del bianco interno 12

Bilinx 20

BIST 27

bussola 19, 58

C

circuito normalmente aperto 22

circuito normalmente chiuso 22

comandi

- #-ENTER 7
- 33-PRESET 39
- 34-PRESET 39
- 80-PRESET 39
- 81-PRESET 39
- 82-PRESET 39
- 92-PRESET 39
- 93-PRESET 39
- 94-PRESET 39
- 95-PRESET 39, 40
- 96-PRESET 39
- 97-PRESET 39
- 98-PRESET 39
- 99-PRESET 39
- autopan 30
- Aux Off 6, 21, 22
- Aux On 6, 21, 22
- comandi utente 30
- eliminazione 30
- FastAddress 39
- Imposta fotogramma 6
- limiti 39
- memorizzazione 30
- modalità sincronizzazione 39
- Mostra fotogramma 6
- OFF-90-ENTER 8, 32
- ON-997-ENTER 7
- ON-998-ENTER 7
- ON-999-ENTER 7
- ON-9-ENTER 32
- operazione inattività 32
- Pelco 38
- preposizionamento 30
- PRESET 38
- Preset 21
- registrazione di tour 32
- sbloccati 30
- scansione automatica 39
- scansione casuale 39
- scansione quadro di Pelco 39
- Set 30
- SET-100-ENTER 30
- SET-802-ENTER 8
- Shot 30
- tastiera 45
- tour dei preposizionamenti 39
- zero pan 39

comandi bloccati 40

comandi da tastiera 45

- OFF-90-ENTER 8, 32
- ON-997-ENTER 7
- ON-999-ENTER 7
- ON-9-ENTER 32
- Set 30
- SET-100-ENTER 30
- SET-802-ENTER 8
- Shot 30

comandi della tastiera

- Aux Off 21, 22
- Aux On 21, 22

comandi della tastiera Pelco

- 33-PRESET 39
- 34-PRESET 39
- 80-PRESET 39
- 81-PRESET 39
- 82-PRESET 39
- 92-PRESET 39
- 93-PRESET 39
- 94-PRESET 39
- 95-PRESET 39, 40
- 96-PRESET 39
- 97-PRESET 39
- 98-PRESET 39
- 99-PRESET 39
- FastAddress 39
- modalità sincronizzazione 39
- PRESET 38
- scansione automatica 39
- scansione casuale 39
- scansione quadro 39
- tour dei preposizionamenti 39
- zero pan 39

comandi ingresso 21

comandi utente 30

comandi, tastiera

- Aux Off 6

comando Aux Off 21, 22

comando Aux On 21, 22

comando Set 30

compensazione del controllo luce 13

condizioni di luce 55

conferma 41

configurazione

- allarmi 10

- altezza telecamera 26

- regole 23

contatto monitorato normalmente aperto 21

contatto monitorato normalmente chiuso 21

contatto pulito normalmente aperto 21

Controllo Guadagno

- livello massimo 12

D

definizione

- comandi ingresso 21

- ingressi fisici 21

- regole 23

- uscite comando 22

- uscite fisiche 22

Diagnostica 10, 27

Accesso CTFID 28

Accesso di Sicurezza 28

BIST 27

Eventi Alta Temp 27

Eventi Bassa Temperatura 28

Eventi Bassa Tensione 28

Eventi di Perdita Video 28

Eventi di Rialimentazione 28

Eventi di Riavvio 28

Eventi di Riposizionamento 28

Riposizionamenti Falliti 28

Stato di Allarme 27

Temp. Interna 27

diagnostica 27

Durata Tour 32

E

Elevazione 19

elevazione 58

Enter, tasto 6

eventi bassa tensione 28

eventi di rialimentazione 28

eventi di riavvio 28

F

fase di ritorno 5

FastAddress 7, 33, 36, 39, 41, 44

con protocollo American Dynamic 33

con protocollo Pelco 33

impostazione con un controller American Dynamics 33

impostazione con un controller Pelco 36

FastAddress con protocollo Sensormatic 33

Fotogramma 6

fotogramma

eliminazione 30

impostazione 30

memorizzazione 30

visualizzazione 30

Funzione, tasto 6

fuoco costante 15

G

guadagno 12, 66

guadagno picco 66

I

Imposta 6

Imposta fotogramma 6

Impostazione

allarmi 10

Comunicazione 10

Diagnostica 10

Lingua 10

Obiettivo 10

PTZ 10

Setup Funzioni Avanzate 10

Telecamera 10

Visualizzazione 10

impostazioni

altezza telecamera 26

autopan 30

luminosità 18

modalità inattività 32

nitidezza 12

orientamento AutoDome 17

password 8

posizione verticale 18

preposizionamento 30

regole 23

tour dei preposizionamenti 31

Inattività 32

inattività 16

accesso 32

intervallo 17

modalità 32

operazione 32

ingressi (1-7) 21

ingressi (8-12) 21

ingressi fisici 21

iris costante 15

L

limite di inclinazione superiore 17

limite tensione 28

limiti 39, 40, 43

Lingua 10, 25

livello auto iris 15

livello della linea 66

M

Manchester 33

manuale

iris 15

messa a fuoco 15

mascheramento

virtuale 26

mascheramento virtuale 26, 56

Menu

Setup Comunicazione 20

menu

altri 44

Diagnostica 27

Durata Tour 32

Impostazione 40

Inattività 32

Lingua 25

Pelco 33, 40

Bosch 41**Impostazione 33**

Setup 41

Setup Allarme 21

Setup Brandeggio 43

Setup Funzioni Avanzate 10, 25

Setup Obiettivo 14

Setup PTZ 16

Setup Regole 23

Setup Telecamera 11

Setup telecamera 42

Setup Uscita 21

Setup Visualizzazione OSD 18

- menu Altri di Pelco
 - ack 44
 - FastAddress 44
 - password 44
 - reset allarme 44
 - riconoscimento allarme 44
- Menu Bosch 41
- menu Bosch 40
- menu Comandi bloccati
 - menu
 - Comandi bloccati 41
- Menu di Setup 33, 40
 - menu
 - Impostazione di Pelco 39
- menu di Setup 41
- Menu di Setup di Pelco
 - comandi bloccati 40
- menu di Setup di Pelco
 - ack allarme 41
 - comandi bloccati 40
 - FastAddress 41
 - menu Bosch 40
 - password 41
 - reset allarme 41
 - setup telecamera 40
- menu Impostazione 9
- Menu Lens Setup
 - messa a fuoco manuale 15
- menu Pelco
 - altri 44
 - Setup Brandeggio 43
 - Setup telecamera 42
- menu Pelco PTZ
 - AutoPivot 44
- menu Setup Allarme 21
 - AutoTrack 21
 - Aux Off 21
 - Aux On 21
 - contatto monitorato normalmente aperto 21
 - contatto monitorato normalmente chiuso 21
 - ingressi (1-7) 21
 - ingressi (8-12) 21
 - motion detection 21
 - Preset 21
- Menu Setup Brandeggio 17
 - Azimet zero 17
- menu Setup Brandeggio 43
 - Aux precedente 16
 - inattività 16
 - Preset 1 16
 - Setup Brandeggio
 - tour personalizzato 43
- menu Setup Brandeggio di Pelco
 - limiti 43
 - modifica tour standard 43
 - preset 43
 - registrazioni 44
 - velocità di scansione 43
- Menu Setup Ottica
 - fuoco costante 15
 - messa a fuoco spot 15

- menu Setup Ottica
 - iris costante 15
 - iris manuale 15
- Menu Setup telecamera
 - AWB hold 12
 - Bil. Bianco Extendend Auto 12
 - bilanciamento del bianco esterno 12
 - bilanciamento del bianco interno 12
 - quarzo 13
- menu Setup Telecamera
 - bilanciamento del bianco 12
 - colore 13
 - soglia 13
- menu Setup telecamera 42
 - line lock 13
 - ritardo di FASE
 - 13
- Menu Setup Uscita
 - circuito normalmente chiuso 22
- menu Setup Uscita
 - AutoTrack 22
 - Aux Off 22
 - Aux On 22
 - circuito normalmente aperto 22
 - OSD 22
 - trasmettere 22
- Menu Setup Visualizzazione
 - azimet 19
 - bussola 19
 - Elevazione 19
 - messa a fuoco spot 15
 - microfono 65, 66
 - modalità di sincronizzazione 13
 - modalità notte 13, 42
 - colore 13
 - soglia 13
 - modalità otturatore 13
 - modalità sincronizzazione 39
 - modifica
 - password 41, 44
 - preset 43
 - tour personalizzato 43
 - tour standard 43
 - modifica posizione OSD 18
- Mostra 6
- Mostra fotogramma 6
- motion detection 21
- N**
- nitidezza 12
- O**
- OFF-90-ENTER 8, 32
- ON-997-ENTER 7
- ON-998-ENTER 7
- ON-999-ENTER 7
- ON-9-ENTER 32
- on-screen display 18, 22
- oscuramento
 - zone 19
- oscuramento settori 19
- oscuramento zone 19, 56
- OSD 9, 18, 22

OSD (On-Screen Display) 9

otturatore 13

P

password

livello di sicurezza 8

modifica 8

speciali 8

Pelco 33, 37, 40

bilanciamento del bianco 42

Bosch 41

Comandi bloccati 41

comandi da tastiera 38

limiti 39

comando PRESET 38

FastAddress 36

Impostazione 40

menu 33, 40

Impostazione 33

Menu di Setup 39

menu Setup Brandeggio 40

modalità 37

modalità notte 42

protocollo 37

scansione casuale 39

scansione quadro 39

versione software 41, 44

Pelco-D 37

Pelco-P 37

pre-compensazione 14

preposizionamento 30

protocollo

alternativi 33

American Dynamics 33

Bilinx 20

Manchester 33

Pelco 37

Pelco-D 37

Pelco-P 37

RS-422 33

Sensormatic 33

Protocollo Pelco

linee guida indirizzo 36

protocollo Pelco

Pelco-D 37

Pelco-P 37

PTZ

impostazione 10, 40

velocità fissa 16

R

registra 44

registrazione

tour 32

tour A 32

tour B 32

Registrazione A 32

riproduzione 32

registrazione B

riproduzione 32

regola

abilitato 24

Aux Off 24

Aux On 24

ingresso 24

OSD 24

Preset 24

relay allarme 24

segue 24

stato 23

trasmettere 24

uscita 24

regola (1-12) 23

regolazione

altezza telecamera 26

luminosità 18

posizione verticale 18

regolazioni

orientamento AutoDome 17

regole 23

regole allarme 49

relè allarme 22

reset allarme 41, 44

reti

velocità 20

riconoscimento allarme 44

rilevamento automatico 37

rilevazione del movimento 57

riposizionamento

eventi 28

non riuscito 28

riproduzione

Registrazione A 32

registrazione B 32

ritardo di FASE

13

RS-422 33

S

sbalzi termici

soglia 27

Scansione automatica 16, 39

scansione automatica 39

scena 1 16

sensibilità AutoTrack 55

Sensormatic 33

SensUp 13

SET-100-ENTER 30

SET-802-ENTER 8

Setup Allarme 21

ingressi (1-7) 21

Ingressi (8-12) 21

Setup Ingresso 21

Setup allarme 10

Setup Comunicazione 10, 20

baud rate 20

Bilinx 20

velocità di trasmissione automatica 20

Setup Funzioni Avanzate 10, 25

altezza telecamera 26

mascheramento virtuale 26

Setup Ingresso 21

Setup Obiettivo 10, 14

- auto focus 15
- auto iris 15
- livello auto iris 15
- velocità di messa a fuoco 15
- velocità iris 15
- velocità max di zoom 15
- zoom digitale 15

Setup PTZ 16

- autopan 16
- AutoPivot 17
- Fermo Immagine Su PreSet 17
- limite di inclinazione superiore 17
- Orientamento AutoDome 17
- periodo intervallo di tempo 17
- scansione automatica 16
- velocità fissa PTZ 16

Setup Regole 23

Setup Telecamera 10, 11

- AutoSensUp max 13
- compensazione del controlloce 13
- Controllo Guadagno 12
- Livello Max. Guadagno 12
- menu sincronizzazione 13
- nitidezza 12
- otturatore 13
- pre-compensazione 14
- ritardo line lock 13

Setup telecamera

- modalità notte 13

Setup Uscita 21

- relè allarme 22
- uscite (1-3) 22
- uscite (5-12) 22

Setup Visualizzazione

- Titoli OSD 18

Setup Visualizzazione OSD 10, 18

- modifica posizione OSD 18
- oscuramento settori 19
- OSD telecamera 18
- zona oscurata 19

sicurezza

- livello 8

software

- versione 41

stabilizzazione 57

stabilizzazione delle immagini 57

stato di allarme 27

sync a rete 39

T

tastiera, comandi

- #-ENTER 7
- Aux On 6
- Imposta fotogramma 6
- Mostra fotogramma 6
- ON-998-ENTER 7
- tasto di comando 6
- tasto Enter 6
- tasto funzione 6

tasto di comando 6

telecamera

- altezza 26
- OSD 18
- setup 40

temperatura interna 27

tempo di permanenza 16, 32

titoli

- luminosità 18
- OSD 18
- posizione verticale 18

Tool di Configurazione per Apparat Video 28

tour

- durata 40
- interruzione 31
- intervalli 43
- personalizzato 43
- preposizionamenti 31, 39
- standard 43
- tour 1 31
- tour 2 31

Tour 1

- durata 16

Tour 2

- durata 16

Tour dei preposizionamenti

- fermo immagine 17

tour dei preposizionamenti 39

- personalizzato 31
- standard 31

tour personalizzato

- impostazione del tempo di permanenza 32
- menu Durata Tour 32
- modifica 32

tour personalizzato 2 31

tour standard

- impostazione del tempo di permanenza 32
- menu Durata Tour 32

U

uscite (1-3) 22

uscite (5-12) 22

V

velocità 20

velocità di messa a fuoco 15

velocità di scansione 40, 43

velocità di trasmissione automatica 20

velocità iris 15

velocità max di zoom 15

versione software 44

visualizzazione

- informazioni risposta telecamera 18
- titoli 18
- titoli fotogramma 18
- titoli settore 18
- versione software 44

Z

zero azimut... 58

zero pan 39

zona di interesse 57

zoom digitale 15

Bosch Security Systems, Inc.

850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601
U.S.A.

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems, Inc., 2011